

MINISTERE DE L'AGRICULTURE,  
DE L'HYDRAULIQUE ET DES RESSOURCES  
HALIEUTIQUES

\*\*\*\*\*  
SECRETARIAT GENERAL  
\*\*\*\*\*

DIRECTION REGIONALE DE  
L'AGRICULTURE,  
DE L'HYDRAULIQUE ET DES  
RESSOURCES HALIEUTIQUES DU  
PLATEAU CENTRAL  
BP : 340  
Tél : 50 30 94 88  
FAX : 50 30 9717  
Email : [drahrhpc1@yahoo.fr](mailto:drahrhpc1@yahoo.fr)

BURKINA FASO

\*\*\*\*\*

Unité - Progrès - Justice

**COMPTE RENDU DE LA 1<sup>ère</sup> SESSION DU COMITE DE**

**PILOTAGE**

**DU PROJET DE RENFORCEMENT DE LA GESTION DES  
INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES D'APPROVISIONNEMENT EN  
EAU POTABLE ET DE PROMOTION DE L'HYGIENE ET DE  
L'ASSINISEMENT DANS LE PLATEAU CENTRAL (PROGEA/PCL)**

JANVIER 2010

1

L'an deux mil dix et le vingt cinq janvier, s'est tenue dans la salle de réunion de la Direction Générale des Ressources en Eau, la première session du Comité National de Pilotage du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA/PCL).

Elle a regroupé vingt (20) participants, tous acteurs dans la mise en œuvre de PROGEA. L'Ordre du jour a porté sur les principaux points suivants :

- Présentation du projet ;
- Examen du bilan des activités mises en œuvre d'Aout à Septembre 2009;
- Examen et adoption du plan de travail annuel ;
- Information-Divers.

**I- OUVERTURE DES TRAVAUX**

La cérémonie d'ouverture de la session a été présidée par le Secrétaire Général du ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et des Ressources Halieutiques, Monsieur Adama COMPAORE, président du Comité National de Pilotage du projet (CNP-PROGEA/PCL).

Débutée à 9 heures 30 minutes, la cérémonie a été ponctuée par trois (3) allocutions :

- Le discours d'ouverture du Secrétaire Général du ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et des Ressources Halieutiques, Monsieur Adama COMPAORE ;
- Le mot introductif de la Directrice Régionale de l'Agriculture de l'Hydraulique et des Ressources Halieutiques (DRAHRH) du Plateau Central, coordinatrice nationale de PROGEA/PCL, Madame Gisèle TAPSOBA ;
- L'intervention de Monsieur Yuji MORIYA représentant de la JICA pour présenter les objectifs et actions de leur structure dans le domaine de l'AEPA de notre pays ;

Les différents intervenants ont souhaité la bienvenue aux participants tout en rappelant le contexte, les objectifs et l'importance de la présente session. Ils ont par ailleurs exhorté les participants à prendre part activement aux travaux.

Le président du comité a présenté ses vœux de nouvel an en souhaitant que l'année 2010 soit une année de santé, de prospérité et de concrétisation des objectifs du projet.

**II- DEROULEMENT DES TRAVAUX**

Le présidium était composé de :

- Monsieur Adama COMPAORE, président du CNP/PROGEA, président de séance ;
- Madame Gisèle TAPSOBA, secrétaire du CNP/PROGEA, rapporteur ;
- Monsieur Yuji MORIYA, représentant de la JICA.

Les travaux se sont déroulés en plénière prendre de communication suivies de questions-débats.

L'ordre du jour a porté sur les points suivants :

2

- Présentation du projet ;
- Examen du bilan des activités mises en œuvre d'Aout à Septembre 2009;
- Examen et adoption du plan de travail annuel ;
- Information-Divers.

#### A. PRESENTATION DU PROJET PROGEA/PCL

La présentation du projet a été faite par Monsieur ONO TAKESKI, chef du projet. Il a d'abord donné l'objectif du projet qui est d'améliorer l'état de gestion et de maintenance des Infrastructures Hydrauliques et le comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les communes faisant l'objet du projet pour en citer les axes d'intervention que sont :

- les actions de la mise en application de la réforme de gestion des pompes à motricité humaine (PMH);
- les actions de la promotion en matière d'hygiène et d'assainissement ;
- les actions du renforcement des capacités des acteurs dans le secteur de l'Approvisionnement en Eau Potable et Assainissement (AEPA).

Les bureaux d'études japonais sont chargés d'assurer la maîtrise d'œuvre du projet. Ce sont EARTH AND HUMAN CORPORATION Co.,Ltd and JAPAN TECHNO Co.,Ltd.

#### B. BILAN DES ACTIVITES MISES EN ŒUVRE D'AOÛT A SEPTEMBRE 2009

Le bilan des activités mises en œuvre d'Aout à Septembre 2009 a été présenté par M Takeski ONO, chef du projet et se présente comme suit :

- les composantes administratives pour le démarrage du projet à savoir :
  - la réunion de démarrage de PROGEA-PCL qui s'est tenue le 06 Août 2009 ;
  - la mise en place de la cellule de coordination du projet, chargée de superviser toutes les activités du projet composée de la coordonnatrice nationale, d'un ingénieur du Génie Rural, d'un responsable du service administratif et financier, du personnel d'appui au projet
  - la mise en place d'un comité de pilotage du projet
- l'acquisition des matériels et équipements du projet et l'aménagement des bureaux de PROGEA-PCL ;
- la réalisation d'une collecte d'informations dans le domaine de l'AEPA à travers des réunions d'échanges avec les acteurs centraux, régionaux, provinciaux et communaux que sont la DGRE, la DGAEUE, la DEIE, la DRAHRH-PCL, les DPAHRH, les acteurs du Ministère de la Santé, du Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation, le gouvernorat, les hauts commissariats et les mairies et enfin les Partenaires Techniques et Financiers ;
- la programmation des activités du Bureau d'étude ANTEA Burkina Faso retenu pour mener les études terrain du projet est constituée de :

3

- l'étude sur l'état actuel de l'AEP et l'hygiène dans la zone d'intervention du projet (Etude de base) afin de connaître la situation actuelle de l'AEPA, le fonctionnement et la gestion des PMH ainsi que les problèmes en matière d'hygiène et d'assainissement est en cours ;
- l'étude sur l'état actuel des réseaux de distribution de pièces détachées des PMH et les artisans réparateurs dans la région du Plateau Central, l'objectif sera bientôt atteint du fait de la réalisation d'une étude débutée le 03 Décembre 2009 ;

- L'élaboration des supports de communication et de sensibilisation dans le domaine de l'hygiène et de l'assainissement que sont :
  - le manuel des formateurs pour la mise en œuvre de la stratégie de promotion d'eau, d'hygiène et d'assainissement en milieu rural,
  - le guide pratique pour la planification simplifiée des activités de Promotion d'Hygiène et d'Assainissement en milieu rural,
  - la boîte à image SARAR/PHAST pour la planification simplifiée.
- Le renforcement de capacités par la tenue prochaine courant Janvier de stages de formation des homologues burkinabé au Japon ;
- La situation de l'exécution financière du projet qui révèle un taux de réalisation financière de 26,9% au 31 Décembre 2009 des activités débutées;

#### ❖ Interventions des participants

- Interrogation sur le lien entre le bureau retenu ANTEA et les animateurs villageois ;
- Suggestion de la mise en place d'un cadre régional pour le suivi des activités du projet ;
- Situation de la contrepartie nationale;

#### C. PLAN DE TRAVAIL ANNUEL 2010

Cette communication a été présentée par M Takeski ONO, chef du projet. Le plan de travail 2010 consistera en :

- La finalisation de l'étude de base et la sélection des trois communes pilotes ;
- L'atelier régional sur la réforme en Février 2010;
- Les actions dans les communes pilotes à savoir :
  - Les ateliers communaux sur la réforme (dans les trois communes pilotes) en Mars, Septembre et Décembre pour amener les acteurs à connaître leurs rôles respectifs et à s'approprier progressivement de la démarche de mise en œuvre de la réforme ;
  - L'accompagnement des communes pilotes pour la mise en œuvre de la réforme

4

- La mise en place et la formation des Associations des Usagers de l'Eau (AUE) par l'appui à la constitution de 90 AUE dans les villages des communes pilotes et l'appui à la reconnaissance et l'opérationnalisation de 60 AUE à partir de Novembre 2010, les élus locaux également formés. Trois sessions de formation des AUE par commune pilote seront tenues.
- L'accompagnement et la formation des maintenanciers et dépositaires des pièces détachées qui sera possible après finalisation de l'étude sur les réseaux de distribution de pièces détachées des PMH et les artisans réparateurs dans la région du Plateau Central et diffusion et mise à jour des informations sur les pièces détachées par l'organisation d'atelier d'information (septembre 2010) et de formation (Octobre 2010), l'appui aux maintenanciers pour l'obtention de leur agrément, l'élaboration de manuels de gestion et de maintenance des PMH
- Les actions de promotion en matière d'hygiène et d'assainissement à travers l'utilisation des manuels et supports de communication élaborés qui seront testés sur le terrain et améliorés en Mai 2010, la formation des facilitateurs administratifs en Février et Novembre 2010 par les techniciens chargés des activités en matière de l'Hygiène et de l'Assainissement au niveau des DRAHRH/DPAHRH, DRS, District Sanitaire et DREBA/DPEBA et la formation des animateurs villageois et enseignants en hygiène assainissement ;
- Le renforcement de capacité des services centraux et déconcentrés du MAHRH par la formation des agents et techniciens chargés du suivi des activités du projet et la tenue de stages de formation des homologues au Japon ;
- La tenue de deux sessions du Comité National de Pilotage du projet en Mai et Décembre 2010 pour respectivement faire le bilan à mi-parcours et le bilan des activités de l'année
- Le budget annuel 2009 pour la mise en œuvre des activités du PROGEA-PCL est de 368 075 082 Fcfa dont 26 152 000 Fcfa pour la contrepartie nationale ;

❖ **Interventions des participants**

- Nécessité d'Amélioration de certaines formulations ;
- Possibilité de considérer les ateliers régionaux prévus dans le cadre du projet comme cadre régional de concertation ;
- Nécessité de solliciter auprès des élus locaux, Hauts Commissaires et Gouverneur en vue de faciliter les procédures administratives longues en général pour la reconnaissance des AUE ;
- Proposition de séparer les enseignants des animateurs villageois pour la formation prévue pour une meilleure assimilation à chacun des niveaux ;
- Réflexion nécessaire pour des appuis aux hygiénistes et animateurs afin de les motiver davantage

Des éléments de réponses ont été trouvés à ces différentes préoccupations. Les membres de comité ont aussi apporté quelques corrections de forme. Après ces amendements, le plan de travail annuel 2010 de PROGEA/PCL a été adopté sous réserve de leur prise en compte.

**D. DIVERS**

La coordonnatrice du projet après avoir salué les efforts consentis par tous pour la bonne exécution du projet et félicité le chef de projet pour ses efforts à une implication réelle de tous les acteurs a demandé un plus grand soutien par les échanges, communication et ardeur au travail pour faire de PROGEA/PCL le premier de ce genre dans la région, un succès.

La prochaine session du Comité National de Pilotage a été fixée au Mercredi 26 Mai 2010 à Ziniaré.

**CONCLUSION**

Une cérémonie de clôture a ponctué la fin des travaux de la session. Elle a été présidée par le président du comité, Secrétaire Général du MAHRH, Monsieur Adama COMPAORE qui a remercié les participants pour leurs contributions actives à la session.

Les travaux ont pris fin aux environs de 12 heures 30 minutes.

Fait à Ouagadougou, le 25 Janvier 2010

Le secrétaire de séance  
  
GISELE TAPSOBA  
Coordonnatrice Nationale

Le secrétaire de séance  
  
TAKESHI ONO  
Chef de projet

**ANNEXE 2 Questions et Commentaires lors du premier Comité de Pilotage**

	Questions et Commentaires	Réponses
Sur les activités du PROGEA/PCL et le Rapport sur l'Etat d'Avancement n° 1		
Représentant de la DHPES, Ministère de la Santé	En dehors de ce comité de pilotage y a-t-il un cadre régional pour le suivi des activités ?	Pour ce qui est du cadre régional de suivi des actions, formellement aucune structure n'a été mise en place mais il prendra en compte cette remarque.
	Quelles sont les activités liées aux animateurs Villageois en hygiène et quel sera le lien entre ANTEA et ces animateurs ?	le volet sensibilisation et communication avec les populations sera mené par les hygiénistes villageois et les enseignants. Plus l'hygiéniste est proche du village, plus la sensibilisation est meilleure.
	Il recommande de travailler avec les projets et associations au niveau local car les animateurs villageois ne sont pas assez situés.	Pour ce qui est de travailler avec des associations locales, des groupements ou AUE le projet est présentement en train d'y penser.
Représentant du MATD	L'Association des Municipalités du BF (AMB) et la DEP ne sont pas représentées.	Il s'est excusé pour l'absence de l'AMB et de la DEP et a promis de revoir à ce niveau.
	Le document concernant le comité n'est pas arrivé deux (2) semaines avant la date prévu pour le comité.	Le délai sera respecté à partir de la prochaine session du comité de pilotage.
	La taille de la police utilisée pour la rédaction des documents ne permet pas de les lire.	La taille de la police du document sera ajoutée afin d'assurer une bonne visibilité pour permettre la lecture.
Représentant de la DG-COOP	Il veut par ailleurs connaître la contrepartie de l'état Burkinabé dans l'exécution du projet.	L'état Burkinabé prend en charge 98.264.800 FCFA du budget total.
	Aussi il demande qu'on lui fournisse une copie de la convention signée entre le Japon et le Burkina et les autres documents officiels.	Les documents seront ventilés.
Secrétaire Général du MAHRH	PROGEA/PCL est un projet unique « Soft » dans le domaine de l'AEPa au Burkina Faso. A cet effet, les résultats du projet attirent l'attention.	
	Il serait mieux d'informer régulièrement le gouverneur et son staff sur le déroulement des activités du projet et il propose d'organiser une ou deux réunions annuelles avec les partenaires régionaux.	Le PROGEA/PCL prendra des dispositions en discutant avec les homologues du projet.

Sur le Plan de Travail Annuel (PTA) en 2010		
Secrétaire Général du MAHRH	Le gouverneur de la région participera à l'atelier régional ?	L'atelier régional sera présidé par le gouverneur de la région.
Représentant du MATD	Pourquoi la procédure de la reconnaissance des AUE est longue ?	Le PROGEA/PCL prévoit la nécessité de temps pour la procédure administrative vue au nombre de demande par les AUE. Mais comme le Haut Commissaire participera aux ateliers on discutera avec lui afin qu'il facilite l'obtention des récépissés.
Représentant de la DHPES, Ministère de la Santé	Il propose de séparer les animateurs villageois et les enseignants pour la formation car les animateurs villageois peuvent s'exprimer et lire un document certes en français mais ils n'ont pas la technique de transfert des connaissances par rapport aux enseignants qui ont déjà cette technique dans la profession qu'ils exercent.	On pense que c'est mieux de former les enseignants et les animateurs ensemble car souvent lors des comités de gestion scolaire, les parents d'élèves qui y participent connaissent tellement de choses qu'on peut ignorer ou sous-estimer. Il souhaite que la formation des enseignants et des animateurs villageois soit commune.
	Il y a eu des projets comme le PADSEA II qui ont utilisé des hygiénistes et des animateurs qu'ils ont doté de bicyclettes alors que dans le budget du PROGEA/PCL ne prévoit aucune motivation pour ces animateurs.	Il serait mieux de partir d'abord sur la base du bénévolat afin que ceux qui vont adhérer soient vraiment des gens motivés qui veulent travailler et ensuite leurs besoins de moyens de travail seront appréciés et pris en compte.
	Si certaines populations demandent la réalisation de latrines après la sensibilisation qu'elles auront besoin comment cela se fera puisse qu'il faut un appui ou un accompagnement vu que le projet travaille seulement sur la sensibilisation.	Le PROGEA/PCL collaborera avec le programme de l'UNICEF (réalisation des latrines familiales et institutionnelles) qui est en cours dans l'ensemble de la région.
Représentant de la DAF du MAHRH	Il veut des éclaircissements sur le budget de la contrepartie nationale surtout au niveau des dépenses annuel.	La Coordonnatrice du projet a fait savoir que 98.264.800 est la contrepartie nationale sur toute la durée du projet à savoir 4 ans et 26.152.000 seront débloqués chaque année en appui du personnel et en frais de mission.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE,  
DE L'HYDRAULIQUE ET DES RESSOURCES  
HALIEUTIQUES

\*\*\*\*\*

SECRETARIAT GENERAL

\*\*\*\*\*

DIRECTION REGIONALE DE  
L'AGRICULTURE, DE L'HYDRAULIQUE ET  
DES RESSOURCES HALIEUTIQUES DU  
PLATEAU CENTRAL

BP : 340

Tél : 50 30 94 88

Fax : 50 30 97 17

Email : [drahrhpcl@yahoo.fr](mailto:drahrhpcl@yahoo.fr)

BURKINA FASO

\*\*\*\*\*

Unité – Progrès – Justice

**COMPTE RENDU DE LA 2<sup>ème</sup> SESSION DU  
COMITE DE PILOTAGE  
DU PROJET DE RENFORCEMENT DE LA GESTION DES  
INFRASTRUCTURES HYDRAULIQUES  
D'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE ET DE  
PROMOTION DE L'HYGIENE ET DE L'ASSAINISSEMENT  
DANS LE PLATEAU CENTRAL (PROGEA / PCL)**

SEPTEMBRE 2010

1

L'an deux mille dix et le huit septembre, s'est tenue dans la salle de réunion de l'Association Nationale des Artisans de l'Oubritenga (ANAO), la deuxième session du Comité National de Pilotage du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA / PCL).

La présente session était composée de 19 participants, tous acteurs dans la mise en œuvre des activités de PROGEA. L'Ordre du jour portait sur les points suivants :

- Examen et adoption du Compte-rendu de la 1<sup>ère</sup> session du comité de Pilotage
- Présentation sur le bilan à mi-parcours des activités 2010 et le Rapport sur l'état d'avancement n°2
- Présentation, échanges et discussion sur les indicateurs du Cadre Logique du PROGEA/ PCL
- Divers.

## I. OUVERTURE DES TRAVAUX DU COMITE

La cérémonie d'ouverture de la session a été présidée par le Secrétaire Général du Ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et des Ressources Halieutiques (MAHRH), Monsieur Adama COMPAORE, président du Comité National de Pilotage du projet (CNP-PROGEA/PCL).

Débutée à 09h25 mn, la Cérémonie a été ponctuée par trois (3) allocutions échelonnées comme suit :

- La Directrice Régionale de l'Agriculture, de l'hydraulique et des Ressources Halieutiques (DRAHRH) du Plateau Central, Coordinatrice Nationale du projet en la personne de Madame Gisèle TAPSOBA, a adressé un mot introductif sur l'objet de cette rencontre avant de laisser la parole au Baillieur du Projet représenté par la JICA en la personne de Madame TANAKA Kaori et au Président du CNP-PROGEA/PCL.
- Madame TANAKA Kaori représentante de la JICA a commencé son allocution en remerciant les membres du comité et les acteurs du projet pour le travail abattu au cours de la 1<sup>ère</sup> année achevée tout en appréciant, l'état d'avancement des activités de PROGEA après un (1) an de parcours. Elle a aussi fait cas du projet de réalisation de 300 forages dans le Plateau Central et le Centre Sud pour l'atteinte des Objectifs du Millénaire pour le Développement. Pour finir, elle a réaffirmé la disponibilité du Japon à soutenir le Burkina Faso pour l'amélioration de l'accès à l'eau potable des populations.
- Monsieur COMPAORE Adama, Secrétaire Général du Ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et des Ressources Halieutiques et Président du CNP-PROGEA/PCL a prononcé le discours d'ouverture en renouvelant les remerciements de l'Etat Burkinabé au Japon pour les efforts consentis à travers des illustrations concrètes de projets qu'il ne cesse de réaliser pour le développement du Burkina.

Le président du CNP a félicité tous les acteurs pour les résultats obtenus pour cette 1<sup>ère</sup> année achevée du projet, tout en les exhortant à plus de collaboration et une part active aux différentes activités pour une réussite totale du projet.

## II. DEROULEMENT DES TRAVAUX DU COMITE

Le présidium était composé de :

- Monsieur Adama COMPAORE, président du CNP/PROGEA, président de Séance
- Madame Gisèle TAPSOBA, secrétaire du CNP/PROGEA, présentatrice
- Monsieur Takeshi ONO, Chef de PROGEA, rapporteur
- Madame Kaori TANAKA, représentante de la JICA

2

Avant de procéder à la lecture de l'ordre du jour, la Coordinatrice du projet a procédé à la vérification du Quorum qui fut atteint à 100%. Il est aussi bon de rappeler que les travaux se sont déroulés en plénière suivi de questions-débats.

#### A. EXAMEN ET ADOPTION DU COMPTE-RENDU DE LA 1<sup>ère</sup> SESSION DU COMITE DE PILOTAGE

Le président du CNP/PROGEA a demandé aux participants d'apporter les différents amendements surtout sur le fond du Compte-rendu qu'ils ont pu relever vu que le document est parvenu à temps à chacun. Ayant constaté que presque tous les amendements concernaient des questions de forme, il a alors demandé aux uns et aux autres de les reverser à la cellule de gestion du projet et le Compte-rendu de la 1<sup>ère</sup> session fut adopté à l'unanimité.

#### B. PRESENTATION SUR LE BILAN A MI-PARCOURS DES ACTIVITES 2010 (RAPPORT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT N°2)

Avant de procéder à la présentation du bilan à mi-parcours, la Coordinatrice du projet a rappelé que le projet a pour objectif l'atteinte de cinq (05) résultats, et qu'au niveau du bilan des activités à mi-parcours il s'agit de faire ressortir les différents niveaux d'exécution de chaque résultat à l'heure actuelle.

➤ **Résultat 1** : Etablissement du système de gestion et de maintenance des IH dans les communes  
Les activités à ce niveau se sont déroulées sur cinq (05) points essentiels qui sont :

- La formation des agents de la DRAHRH/DPAHRH sur le système de gestion des infrastructures hydrauliques d'AEP du 17 au 19 février 2010
- L'Atelier régional d'information sur la réforme du système de gestion des infrastructures hydrauliques d'AEP qui a regroupé les Autorités Régionales, les services déconcentrés de l'Etat et les Acteurs de PROGEA/JICA le 10 Février 2010.
- La sélection des trois (03) communes pilotes à savoir Dapélogo (Oubritenga), Toéghin (Kourwéogo), Zorgho (Ganzourgou).
- Les Ateliers communaux d'Information sur la réforme du système de gestion des infrastructures hydrauliques d'AEP qui ont réunis les élus communaux et les chefs coutumiers les 17,18, et 19 Mars 2010.
- La formation des élus locaux sur la réforme du système de gestion des infrastructures hydrauliques d'AEP dans le mois d'Avril et Mai 2010.

➤ **Résultat 2** : Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la Gestion et la maintenance des IH

Pour le renforcement des capacités des organisations villageoises qui vise un changement de comportement des populations, le projet a d'abord élaboré des manuels pour les animateurs et des outils de sensibilisation pour la mise en place des AUE. Puis, vint la formation des animateurs pour la mise en place des AUE, et entre le mois de Mars-Mai le projet a pu mettre en place certains AUE dans les communes pilotes par la méthode des votes et la méthode consensuel mais beaucoup reste encore à faire.

Le projet ne s'est pas contenté de mettre seulement en place des AUE, il apporte aussi un appui considérable dans la procédure de reconnaissance de l'AUE qui est en cours et au démarrage effectif des activités.

➤ **Résultat 3** : Amélioration du système d'Approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation

Pour ce qui est de ce résultat, la Coordinatrice a attiré l'attention des participants sur la série d'études qui ont été menées à savoir : L'étude sur la situation actuelle de la réparation d'ouvrages hydrauliques des zones ciblées, l'étude sur les fabricants de pompes et leurs représentants et celle sur la situation d'activités des réparateurs de pompes. Ensuite s'en est suivi des réunions d'information des artisans réparateurs dans les différentes provinces sur les objectifs et les principes de la réforme, les causes de mauvaises gestion des PMH et aussi des tests sur les compétences techniques des artisans ont été réalisés afin de leur faire comprendre réellement la fonction d'artisans réparateurs en milieu rural.

➤ **Résultat 4** : Amélioration du comportement en matière d'hygiène et assainissement des populations dans les 3 communes cibles du Plateau Central

Du matériel pédagogique fut élaboré à savoir des manuels pour les formateurs, des guides pratiques pour la planification simplifiée et des boîtes à images afin de permettre une meilleure participation des populations aux activités d'hygiène et assainissement. Après cela il y a eu la formation du personnel (formateurs de PHA et animateurs villageois de PHA) sur les activités d'animation en matière d'hygiène, suivi de séances d'animation en matière d'hygiène sur le terrain, de l'élaboration du guide pour le monitoring et de l'entretien des infrastructures sanitaires.

➤ **Résultat 5** : Suivi-évaluation des actions et Appui-conseils aux communes en matière de l'AEPA par les services techniques (DRAHRH, DPAHRH)

Pour permettre aux homologues burkinabés d'acquérir plus de connaissances sur les activités du projet, un stage d'étude a été organisé au JAPON entre Janvier et Février 2010. Les éléments du suivi et monitoring concernant l'état de l'amélioration sur l'AEPA ont été examinés et des fiches de suivi élaboré par la suite pour permettre l'appui-conseils aux communes et aux AUE en matière de l'AEPA. De plus, la région du sahel qui regorge de très bons sites (Markoye et Gorom-gorom) de mise en œuvre de la gestion des IHs d'AEPA a été visitée par les acteurs de PROGEA du 19 au 21 Mai 2010 afin de renforcer leur connaissance et les encourager dans ce sens.

Le niveau d'exécution de toutes les activités après le bilan à mi-parcours qui s'élève à 62,74% pour ce 1<sup>er</sup> semestre 2010 a été jugé dans l'ensemble satisfaisant.

◆ Les interventions des participants au Comité (voir Annexes)

- Suggestion pour l'impression du tableau du niveau d'exécution des activités pour les participants afin de permettre un bon suivi des activités ;
- Ajout d'une colonne mentionnant l'écart et du taux d'exécution financière au tableau du niveau d'exécution pour plus d'éclaircissements ;
- Apport de la représentante de la JICA ;
- Apport de la DGRE.

#### C. PRESENTATION DU BILAN FINANCIER AU COURS DU 1<sup>er</sup> SEMESTRE

La présentation du bilan financier concernant a été communiquée par la coordinatrice nationale du projet.

Les dépenses réalisées sur le financement Japonais sont subdivisées en 12 (douze) rubriques. Ce bilan présent est le budget prévisionnel des dépenses annuelles, le budget exécuté et le taux d'exécution au niveau de chaque rubrique. Dans l'ensemble, le taux d'exécution du budget 2010 est satisfaisant même si au niveau de la rubrique entretien et maintenance des équipements du projet, le budget est carrément épuisé avec un taux d'exécution de 99,3%.

La contrepartie nationale s'élève à 28.737.392 FCFA au titre de l'année 2010. Cette contrepartie nationale prend en compte l'acquisition de fournitures de bureau, de consommables

informatiques, de matériels et mobiliers de bureau, et l'entretien et la maintenance de tout matériel de transport du projet. Toutefois, cette allocation qui a été engagée n'a pas été encore décaissée.

◆ **Les interventions des participants au Comité (Voir Annexes)**

- Réaménagement du budget afin de faire ressortir au tableau le budget total 2010 ;
- Situation du déblocage de la contrepartie nationale ;
- Présentation du budget global en tenant compte du financement national et de celui de la JICA ;
- Souplesse dans l'élaboration du budget.

**D. PRESENTATION, ECHANGES ET DISCUSSIONS SUR LE PROGRAMME DES ACTIVITES ET LES INDICATEURS DU CADRE LOGIQUE DE PROGEA/PCL.**

Le programme des activités à venir et le cadre logique de PROGEA/PCL qui ont été présentée par Mme TAPSOBA Gisèle, Coordinatrice Nationale du projet se présente comme suit :

➤ **Programme des Activités à venir**

Les activités au cours des mois à venir sont scindées en cinq (5) parties à savoir :

- L'appui à l'application de la Réforme du système de gestion des PMH dans les trois (3) communes pilotes du projet se passe de Septembre à Décembre 2010 mais, certaines activités de suivi-appui se poursuivront jusqu'en Mai 2011.
- L'appui à l'application de la Réforme du système de gestion des PMH dans les six (6) communes pilotes du projet se fera d'abord en Décembre 2010 par des ateliers communaux d'information à l'issu desquels interviendra la mise des AUE jusqu'en avril 2011.
- La mise en place du système d'entretien et de maintenance des PMH dans la zone d'intervention de PROGEA/PCL a commencé en Septembre 2010 par des ateliers communaux d'information des Artisans Réparateurs pour s'en suivre en Octobre et Novembre par la délibération des agréments. Puis en Décembre 2010, le projet arrêtera la liste des Artisans agréés.
- La formation des agents et techniciens chargés du suivi et de l'appui aux activités de gestion des infrastructures hydrauliques d'AEP se déroulera sur cinq (5) jours dans le mois de décembre 2010.
- L'appui à la mise en œuvre des activités de sensibilisation et d'éducation en matière d'hygiène et assainissement ont débutées en mi-septembre et se poursuivront jusqu'en 2011 car à partir de Janvier débutera les sessions de formation des enseignants sur l'éducation de PHA.

➤ **Cadre Logique de PROGEA/PCL**

Dans le but d'améliorer les indicateurs de mesure des résultats, le Chef du projet a soumis aux participants un projet du cadre logique du PROGEA/PCL afin qu'ils apportent des amendements en vue de son adoption.

Les participants ont recommandé que les indicateurs soient revus afin de les rendre objectivement vérifiables. Pour ce faire, le président a proposé l'organisation d'un groupe de travail pour faire les propositions.

**CONCLUSION**

L'ordre du jour étant épuisé, le président a exprimé toute sa satisfaction de l'évolution de la mise en œuvre des activités du projet. Il a remercié les participants et les acteurs et les a exhortés à plus de contribution et de participation auprès de l'unité de gestion du projet pour l'atteinte des objectifs de l'année 2010 avant de lever la séance aux environs de 12 heures 40 minutes.

Fait à Ziniaré, le 08 Septembre 2010

Le Secrétaire de Séance  
  
**Gisèle TAPSOBA**  
Coordinatrice Nationale

Le Secrétaire de Séance  
  
**Takeshi OSHI**  
Chef du Projet

**ANNEXE : Questions et Commentaire lors de la 2<sup>ème</sup> Session du Comité de Pilotage**

Représentants	Questions et Commentaires	Réponses apportées
◆ Présentation sur le bilan à mi-parcours des Activités 1 <sup>er</sup> Semestre 2010 (Rapport d'Avancement N°2)		
DEP/MAHRH	Il apprécie la qualité du document et suggère de faire ressortir la colonne Ecart sur le tableau du niveau d'exécution des activités, de même que le rapport financier des activités sur le document.	Prise en compte des préoccupations pour l'amélioration du document au prochain comité.
DGRE/SDI-AEP	Il apporte un éclairage sur la situation actuelle de gestion des PMH car les comités CPE en place avant la réforme dans certaines communes n'étaient pas reconnus. Aussi il demande au projet de signaler les difficultés lors de la mise en place des AUE s'il y en a eu.	*Le fait que les comités CPE ne soient pas officiellement reconnus pose des problèmes d'où la mise en place des AUE. *Aucune difficulté majeure relevé lors de la mise en place des AUE si non la poursuite des dossiers de délivrance des agréments.
JICA	Elle a apprécié le taux de mise en place de l'AUE et rappelle que l'AUE permet aux populations de participer à l'entretien des PMH pour leur pérennisation.  Comment rendre les AUE fonctionnels dès leur mise en place?	*Tous les AUE n'ont pas été mis en place au niveau des villages des communes pilotes et cela est dû à une programmation. *Les AUE ne sont pas fonctionnels et pour cause l'obtention des récépissés, et l'information ne circule pas, il ya eu aussi l'arrêt des activités au départ des experts en fin mai.
DAEP SPAT/DGRE	Il relève l'absence de point relatif à la gestion des AEPS, ni de contrat d'affermage avec les opérateurs privés.	Il ya trois AEPS non fonctionnels au niveau du PCL d'où l'intérêt accordé aux PMH qui sont plus nombreux.
DG-COOP/MEF	A la page 17 la gestion des PMH était incompréhensive mais avec les explications de la DGRE/SDI AEP ça va. Page 64 il veut des éclaircissements sur le terme Produits d'Activités et se demande si c'est sa place.	A la page 64 le terme Produits d'Activités signifie les Résultats obtenus à l'issu des Activités menées.
AMBF/ZORGHO	Il demande de revoir les Hauts-Commissaires pour la délivrance des Agréments, car au niveau de Zorgho les dossiers ont été déposés ça fait un bout de temps.	Le chef du projet promet de revoir les Hauts-Commissaires à ce niveau pour connaître la situation des dossiers.

DREBA/PCL	Pourquoi les AUE n'ont pas pu être installées dans tous les villages, cela est-il dû à des difficultés rencontrées ou est-ce une programmation ?	Tous les AUE ne sont encore en place car les activités sur le terrain ont commencé un peu tard mais, toutes seront en place d'ici là.
	Il avait été demandé à l'équipe du projet de prendre attache avec les autorités (gouverneur, haut commissaire, maire) pour faciliter la délivrance des agréments et la reconnaissance des AUE lors du 1 <sup>er</sup> Comité de Pilotage, alors qu'est ce qui a été fait dans ce sens ?	L'équipe du projet a rencontré les autorités à l'issu du 1 <sup>er</sup> comité et ces derniers se sont montrés disposés à aider pour la délivrance rapide des Agréments en facilitant même l'accessibilité aux timbres.
DHPES/Ministère de la Santé	A la Page 18 de son rapport, le projet a signalé l'insalubrité aux alentours de certaines PMH mais, envisage t-il échantillonner l'eau pour effectuer des tests afin de faire comprendre aux populations le danger réel de la souillure de l'eau par l'insalubrité ?	Le projet n'a pris aucune mesure pour échantillonner l'eau mais le chef en discutera avec la JICA. Aussi, il demande d'apporter de l'aide ou des suggestions s'il y en a.
	Il voudrait comprendre à la page 24, le tableau 2-3 Résultats de l'évaluation sur la formation.	
	A la page 60, le but réel de l'utilisation de papier pour le test microbiologique de l'eau, est-il de montrer aux ménages que la mauvaise qualité de l'eau qu'ils utilisent et nécessite un traitement, ou doivent-ils traiter l'eau avant de l'utiliser ? Si c'est le cas le test où l'acheter et que fait le projet dans ce sens?	Le test de l'eau permet aux populations de savoir que l'eau peut être souillée à la source (puits, marre...) ou par le comportement (l'eau de forage dans un contenant sale) dans ce cas il faut la traiter. Des tests Suncoli furent distribués pour la sensibilisation dans les villages.
DHPES/Ministère de la Santé (Suite)	A la page 62, quelle est la motivation majeure apportée en milieu scolaire pour la prise en compte du PHAST sur l'hygiène et l'assainissement.	Le projet n'a pas encore prévu de motivation car le travail est volontaire et il remarque que les acteurs sont néanmoins très motivés.
	A la page 64, il ressort l'absence des participants à certaines formations. Quelle en est la raison ?	L'absence des participants est plus due à des malentendus entre les quartiers dans les villages.

Président CNP/PROGEA	Le projet a-t-il pris attache avec le Ministère de la Santé pour voir s'il ya un paquet méthodologique qui est prévu pour voir l'approche des populations en matière d'hygiène et assainissement ?	Le projet a effectivement pris attache avec la Santé qui n'a pas un paquet standard pour la sensibilisation. Mais en milieu rural c'est le SARAR/PHAST qui est utilisé et le projet travaille avec cela. D'ici là, les acteurs doivent se rencontrer pour voir ce qu'il en ait de l'utilisation du guide sur le terrain et apporter des corrections dans le sens de la validation.
	Il veut savoir si dans la programmation il fallait obligatoirement réaliser à 100% la mise en place de l'AUE au 1 <sup>er</sup> semestre et libérer le 2 <sup>ème</sup> semestre pour d'autres activités qui nécessitent la présence de ces structures ?	L'idéal était de mettre toutes les AUE en place au 1 <sup>er</sup> semestre par rapport à la disponibilité des populations mais malheureusement ce ne fut pas le cas. Néanmoins, les AUE seront partout mise en place d'ici fin 2010.
DGCT/MATD	A la page 19 qu'elle est la nature des difficultés que les communes ont à engager leurs dépenses ?	La difficulté des dépenses est due au manque de personnel et à l'insuffisance de formation des agents. Actuellement cela est en phase de correction car toutes les communes ont des SG.
	A la page 27 l'emploi du terme Commune semi-urbaine n'existe pas officiellement. Il ya 2 sortes de communes à savoir, les urbaines et les rurales. Pourquoi donc l'utilisation de cette terminologie ?	La terminologie semi-urbaine a été surtout utilisée au niveau de la réforme et n'ayant pas toutes les structures d'une cellule urbaines.

Représentants	Questions et Commentaires	Réponses apportées
<b>◆ Présentation du Bilan Financier au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2010</b>		
DG-COOP/MEF	Pourquoi le budget 2010 actuel a été réduit car celui voté lors du 1 <sup>er</sup> comité de pilotage était de 368.075.332FCFA.	Le budget est réduit parce que certains frais sont supportés par la JICA et aussi l'année budgétaire Japonaise ne commence pas le 01 Janvier.
	Où en est-on avec le déblocage de la contrepartie nationale ?	La dotation des fonds est prête mais, le problème c'est la consommation car l'arrêté ministériel n'est pas signé.
	Toutes les activités du projet ont-elles été prises en compte lors de l'élaboration du budget ?	Toutes les activités sont prises en compte dans le budget.
JICA	Ya t-il des difficultés particulières pour le déblocage de la contrepartie et c'est pour quand car l'année est presque finie ?	Le problème majeur concerne la signature de l'arrêté par les ministres compétents.
DGRE/SDI-AEP	Vu les lignes du budget national ont été engagées, peut-on exécuter certaines actions avant le déblocage ou est-il prudent d'attendre ?	Pour le moment, le projet exécute les actions à ses frais car il serait difficile d'attendre les fonds pour travailler surtout qu'aucune date n'est arrêtée.
Président CNP/PROGEA	Il suggère de présenter la prochaine fois le budget de la contrepartie nationale et celui de la JICA dans un cadre global.	La suggestion du SG a été prise en compte pour le prochain comité.
	Dans l'exécution budgétaire il y'a des lignes qui sont dépassées et d'autres sont en retard, il voudra savoir si le projet a une souplesse de faire des réaménagements afin de combler les lignes en retard ?	Le chef du projet a déclaré n'avoir aucun pouvoir de réaménagement mais, la représentante de la JICA a promis d'organiser un cadre de concertation avec l'équipe du projet dans ce sens.
DGCT/MATD	Il souhaite savoir comment le projet compte gérer l'entretien et la maintenance des équipements vu que le taux d'exécution est à 99,3 ?	Des mesures ont déjà été prises dans ce sens.
DRAHRH	Le projet peut-il faire bénéficier ses homologues nationaux des frais de télécommunications car ils passent aussi des appels dans le cadre des activités du projet ?	Les frais de communication concernent seulement la connexion internet du projet, celles téléphoniques ne sont prises en compte.
	Le projet a déjà deux (2) véhicules en bons état alors, la ligne location de véhicules ne pas être réaménager pour autre chose ?	Souvent il ya des activités dans plusieurs provinces et aussi, le projet effectue des sorties avec les homologues alors les 2 véhicules deviennent insuffisants.

卷末資料 11 : 合同調整委員会 (JCC) 議事録

Représentants	Questions et Commentaires	Réponses apportées
<b>◆ Présentation des Activités à Venir</b>		
DGRE/SDI-AEP	Il propose de fixer déjà la date de l'atelier pour la révision des outils d'IEC.	Prise en compte de la préoccupation.
DHPES/Ministère de la Santé	Il souhaiterait que la révision des outils d'IEC soit faite avant le début des formations.	Les outils seront révisés avant le début de la formation des formateurs en mi-octobre.
	Quel est la nuance entre le point 1. Activité 5 formation de recyclage des formateurs de PHA et le point 2. formation des formateurs de PHA.	-Le recyclage des formateurs de PHA concerne l'évaluation de ceux qui ont déjà travaillé sur le terrain au 1 <sup>er</sup> semestre. -la formation des formateurs concerne de nouveaux formateurs dans le domaine hygiène.

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
ET DE L'HYDRAULIQUE**

\*\*\*\*\*

**SECRETARIAT GENERAL**

\*\*\*\*\*

**DIRECTION REGIONALE DE  
L'AGRICULTURE ET DE L'HYDRAULIQUE**

\*\*\*\*\*

**PROJET DE RENFORCEMENT DE LA  
GESTION DES INFRASTRUCTURES  
HYDRAULIQUES D'APPROVISIONNEMENT  
EN EAU POTABLE ET DE PROMOTION  
DE L'HYGIENE ET DE L'ASSAINISSEMENT  
DANS LE PLATEAU CENTRAL (PROGEA/PCL)**

BP : 340

Tél : 50 30 94 88

Fax : 50 30 97 17

Email : [drahrhpc1@yahoo.fr](mailto:drahrhpc1@yahoo.fr)

**BURKINA FASO**

\*\*\*\*\*

Unité – Progrès - Justice

**COMPTE RENDU DE LA 3<sup>ème</sup> SESSION  
DU COMITE DE PILOTAGE**

JANVIER 2011

L'an deux mille onze et le 26 Janvier, s'est tenue dans la salle de réunion de l'Association Nationale des Artisans de l'Oubritenga (ANAO), la troisième session du Comité National de Pilotage du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA/PCL).

**I. OUVERTURE DES TRAVAUX DU COMITE**

La cérémonie d'ouverture a débuté à 09H30 sous la présidence du Secrétaire Général du Ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et des Ressources Halieutiques (MAHRH) Monsieur Adama COMPAORE, président du Comité National de Pilotage du projet (CNP-PROGEA/PCL) qui, en s'excusant du léger retard qu'il mettra à venir, a demandé à Monsieur KABRE Raphaël, vice-président du CNP-PROGEA/PCL de présider la cérémonie en attendant son arrivée.

Le vice-président a pris la parole en souhaitant la bienvenue à tous les participants et en demandant à la Coordinatrice Nationale du projet de vérifier le quorum.

Avant de procéder à la vérification des présences, elle a remercié tous les participants d'avoir effectué le déplacement afin de prendre part à la présente session et a fait savoir qu'un absent était enregistré, c'est le représentant du MATD.

L'ordre du jour suivant a été présenté aux membres du comité de pilotage :

- > Examen et adoption du compte-rendu de la 2<sup>ème</sup> session du comité de pilotage ;
- > Présentation du bilan annuel des activités 2010 (Rapport d'avancement N°3) et du bilan financier de l'année 2010 ;
- > Echanges (voir annexe 1) ;
- > Présentation du plan de travail annuel (PTA) 2011 et du budget du projet ;
- > Echanges sur le PTA 2011 (voir annexe 2) ;
- > Divers.

L'ordre du jour ayant été adopté par tous les participants, on passa sans plus tarder aux travaux proprement dits de la présente session.

**II. DEROULEMENT DES TRAVAUX DU COMITE**

**A. EXAMEN ET ADOPTION DU COMPTE-RENDU DE LA 2<sup>ème</sup> SESSION DU COMITE DE PILOTAGE**

A ce niveau, le vice-président a demandé aux participants d'examiner le compte-rendu et d'apporter des amendements surtout sur le fond. Les différents intervenants ont apporté des amendements aussi bien sur le fond que sur la forme. Les observations ont porté sur les fautes d'orthographe, de formulation des mots et de l'agencement des paragraphes.

Par la suite, le compte rendu fut adopté.

**B. PRESENTATION DU BILAN ANNUEL DES ACTIVITES 2010 (RAPPORT D'AVANCEMENT N°3) ET DU BILAN FINANCIER DE L'ANNEE**

**1. Présentation du Bilan Annuel des Activités 2010 (Rapport d'avancement N°3)**

La présentation du bilan annuel des activités 2010 a été faite par le chef du projet.

**Résultat 1 :** Mise en place du système de gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP dans les communes

- Fixation du prix minimum de l'eau communal au niveau des communes pilotes ;
- 2<sup>ème</sup> session de formation des élus locaux des communes pilotes sur le système de gestion des PMH (du 06 au 07 décembre 2011) ;
- Ateliers Communaux d'Information sur la Réforme du système de gestion des PMH dans les 6 communes cibles (Absouya, Loumbila, Nagréongo, Ourgou-Manéga, Ziniaré et Zitenga) de la province d'Ouhritenga (du 13 au 15 décembre 2011).

**Résultat 2 :** Renforcement des capacités de l'AUE sur la gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP

- Elaboration des Outils de sensibilisation pour la mise en place des AUE ;
- Formation des animateurs chargés de la mise en place de l'AUE ;
- Mise en place de l'AUE dans les villages des communes pilotes (Septembre – Octobre 2010) ;
- Appui à la procédure de la reconnaissance de l'AUE des communes pilotes ;
- 1<sup>ère</sup> session de formation des AUE dans les communes pilotes (du 29 novembre au 08 décembre 2011).

**Résultat 3 :** Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et du système de réparation relatif à la gestion et à la maintenance des PMH

- Collecte des informations sur les pièces détachées de PMH et les Artisans Réparateurs (AR) ;
- Ateliers des Artisans Réparateurs sur la Réforme du système de gestion des PMH ;
- Appui à la Reconnaissance officielle des maintenanciers.

**Résultat 4 :** Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les trois (03) communes pilotes du Plateau Central

- Elaboration du matériel pédagogique pour la sensibilisation sur l'hygiène ;
- Formation des acteurs pour la mise en œuvre des activités en matière d'hygiène et d'assainissement.
  - Formation du suivi des formateurs administratifs (13-15 Septembre 2010) ;
  - Formation des formateurs PHA (18-22 Octobre 2010) ;
  - Formation des animateurs villageois de PHA (Novembre 2010) ;
  - Formation des enseignants en hygiène (Janvier 2011).

**Résultat 5 :** Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes

- Suivi-Monitoring des activités par les services techniques déconcentrés de l'Etat (DRAHRH/DPAHRH).

## 2. Bilan d'exécution physique 2010

En parcourant le tableau récapitulatif du bilan d'exécution physique on remarque au niveau du volet de la mise en place du système de gestion des PMH que tous les points ont été exécutés à 100%.

Le volet sur le renforcement des capacités des AUE dans la gestion et la maintenance des PMH enregistre un taux de réalisation de 100% pour la plupart des points sauf pour la mise en place des AUE dans les 6 communes pilotes qui est à 87,8%, la formation des AUE dans les 6 communes pilotes (1<sup>ère</sup> session) avec 88,9% de réalisation et enfin l'appui à la reconnaissance de l'AUE dans les communes pilotes avec 27,8% de réalisation.

L'amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de la réparation enregistre un taux de 100% pour 3 activités et pour l'activité qui est l'appui à la procédure d'agrément des maintenanciers de PMH, le taux de réalisation est de 62,5%.

Pour ce qui concerne le volet hygiène et assainissement toutes les activités prévues ont été réalisées à 100%.

Au niveau du renforcement des capacités des services techniques déconcentrés de l'Etat pour le suivi-monitoring et l'appui des communes, le point : stages des homologues au Japon prévu au nombre de 7 connaît pour le moment, deux réalisations avec un taux de 28,6% ; la réalisation du suivi-monitoring des activités est à 91,4% et les 2 autres points sont à 100% de réalisation.

## 3. Bilan Financier de l'année 2010 du Projet

On peut clairement voir sur le tableau récapitulatif du bilan financier 2010, les six (06) composantes qu'il regroupe et la participation des deux sources de financement que sont la JICA et le Gouvernement Burkinabé (contrepartie nationale).

Les cinq (05) premières composantes ont été exécutées avec l'apport financier de la JICA et on constate à la clôture de l'exercice 2010 que trois composantes n'ont pas été réalisées à 100% et les deux autres que sont l'hygiène, l'assainissement et le renforcement des capacités des organisations villageoises en gestion de PMH sont au-dessus des pourcentages avec 141,14 % et 100,64%. La dernière composante qui est la gestion du projet a été financée par la JICA et la contrepartie nationale avec un taux d'exécution à hauteur de 76,84%.

Il ressort que sur le budget total prévisionnel 2010 de PROGEA qui est de 369.578.178 FCFA, le montant exécuté est 318.200.552 FCFA soit un taux d'exécution de 85,99% (voir tableau).

## 4. Echanges sur la présentation du bilan annuel des activités (rapport d'avancement N°3) et le bilan financier 2010

Le chef du projet a tout d'abord recensé les différentes questions des participants avant d'y apporter des éclaircissements qu'on retrouve au niveau de l'annexe 1.

A la suite des échanges, les participants ont adopté à l'unanimité la présentation du bilan annuel des activités et le bilan financier 2010.

### C. PRESENTATION DU PLAN DE TRAVAIL ANNUEL (PTA) 2011 ET DU BUDGET 2011 DU PROJET

Ils ont été présentées en deux (02) points par la Directrice Régionale de l'Agriculture du Plateau Central, Coordinatrice Nationale du projet.

#### 1. Présentation du Plan de Travail Annuel (PTA) 2011

Le plan de travail annuel (PTA) 2011 est composé des cinq (05) composantes du projet. Chaque volet ayant en prévision au titre de l'année 2011, plusieurs activités allant des formations, à l'appui et aux suivis des activités sur le terrain dans les trois communes pilotes et les six communes cibles de la région du Plateau Central.

- La mise en place du système de gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP
  - 3<sup>ème</sup> session de formation des trois communes pilotes (mars 2011) ;
  - 1<sup>ère</sup> session de formation des six (06) communes cibles (mai 2011) ;
  - 2<sup>ème</sup> session de formation des six (06) communes cibles (novembre 2011) ;
  - l'accompagnement des communes pour la mise en œuvre de la réforme (la fixation et la délibération du prix minimum de l'eau communal, l'inscription d'une ligne budgétaire pour la maintenance des PMH, le lancement de l'avis de demande de prix auprès des maintenanciers...).
- Le renforcement des capacités des AUE sur la gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP
  - la mise en place des AUE dans les six (06) communes cibles (janvier à avril 2011) ;
  - l'appui à la reconnaissance des AUE dans les communes cibles (février à mai 2011) ;
  - les sessions de formations des AUE dans les communes pilotes (2<sup>ème</sup> formation en mars 2011 et 3<sup>ème</sup> formation en octobre 2011) ;
  - les sessions de formations des AUE dans les communes cibles (1<sup>ère</sup> formation en mai 2011 et 2<sup>ème</sup> formation en novembre 2011) ;
  - le suivi et appui aux activités des AUE mises en place (janvier à décembre 2011).
- L'amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et du système de réparation relatif à la gestion et à la maintenance des PMH
  - la sélection des maintenanciers et la délivrance de l'agrément (janvier à février 2011) ;
  - les sessions de formation des maintenanciers agréés (1<sup>ère</sup> formation en février 2011 et 2<sup>ème</sup> formation en avril-mai 2011) ;
  - le suivi de la procédure de la demande de prix communal relatif au contrat de la tournée du suivi préventif des PMH (février-avril 2011) ;
  - l'appui à la conclusion du contrat avec la commune relatif à la tournée d'entretien et de suivi des PMH (avril-mai 2011) ;
  - la mise en œuvre de la tournée du suivi préventif des PMH (août-décembre 2011) ;

- l'élaboration du manuel de gestion et de maintenance des PMH/Guide de renforcement des capacités (avril-mai 2011).

- L'amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les trois communes cibles du Plateau Central
  - la formation des enseignants en hygiène (janvier à février 2011) ;
  - la formation recyclage des formateurs de PHA (septembre 2011) ;
  - la formation recyclage des animateurs villageois de PHA (octobre à novembre 2011) ;
  - l'appui aux activités de sensibilisation et à l'éducation en matière d'hygiène dans les villages et les écoles (Janvier à mai et Août à décembre 2011) ;
  - la finalisation de l'élaboration des supports d'IEC de PHA (septembre à décembre 2011).
- Les activités pour le renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes
  - le stage des homologues du projet au Japon (janvier 2011) ;
  - la formation des agents et techniciens de la DRAHRH et des DPAHRH (février 2011) ;
  - le suivi-monitoring des activités sur la gestion des PMH et la promotion en matière d'hygiène par les services techniques déconcentrés de l'Etat (DRAHRH/ DPAHRH) ;
  - le voyage d'étude sur la réforme de gestion de l'AEP.

#### 2. Présentation du Budget 2011 du projet

Le budget prévisionnel 2011 du PROGEA/PCL est financé par la JICA à hauteur de 306.686.700 FCFA et l'apport du Gouvernement Burkinabé est de 20.904.000 FCFA d'où un montant total de 327.590.700 FCFA. A ce titre, le projet a opté pour une répartition par composante et une répartition par catégorie.

La répartition du budget par composante précise le montant en chiffre et la proportion du budget total (en pourcentage) alloué à chaque composante à savoir :

- Mise en place du système de gestion des PMH au niveau communal : 78 495 000 FCFA (23,96%) ;
- Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH : 113 459 200 FCFA (34,64%) ;
- Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation : 18 060 000 FCFA (5,51%) ;
- Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les 3 communes cibles du Plateau Central : 40 195 500 FCFA (12,27%) ;
- Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes : 11 000 000 FCFA (3,36%) ;
- Gestion du projet : 66 381 000 FCFA (20,26%).

- Au niveau de la répartition par catégorie, il ya quatre rubriques qui sont :
  - Le personnel : 33 180 000 FCFA (10,12%) ;
  - le fonctionnement du projet : 26 889 000 FCFA (8,21%) ;
  - les équipements : 3 000 000 FCFA (0,92%) ;
  - les investissements/services : 264 521 700 FCFA (80,75%).

**5. Echanges sur la présentation du Plan de Travail Annuel (PTA) 2010 et du Budget du projet**

Le chef du projet et la coordonnatrice nationale du projet ont apporté les éclaircissements nécessaires aux différentes questions et préoccupations des participants. Voir l'annexe 2.

A la suite des échanges, les participants ont adopté à l'unanimité la présentation du PTA et du Budget 2011 du projet.

**D. DIVERS**

En divers le chef du projet est revenu la question de l'AUE non mise en place, il a précisé que sur les 80 AUE que le projet a prévu de mettre en place, 79 ont été réalisées parce qu'au niveau du village de Zempassogo dans la commune de Zorgho, un conflit de territoire qui oppose deux chefs du même village est à l'origine. Monsieur le Maire de Zorgho, le représentant de l'Association des Municipalités de la Région, a signalé que des concertations ont été engagées et le problème est en train d'être résolu. Il demande aussi au projet de vraiment s'entretenir avec la structure des maintenanciers pour la mise en place des dépôts de vente des pièces détachées au niveau des chefs lieux de province afin de minimiser le temps mis pour la réparation des forages. Sur la question, des échanges sont en cours afin d'arrêter des lieux de dépôts, et choisir des gestionnaires.

Le président a souhaité savoir si la mise en place de la réforme va dans le même sens que les activités de PROGEA/PCL. Le représentant de la DGRE a expliqué que la mise en œuvre de la réforme a commencé au sahel avant même l'arrivée de PROGEA/PCL mais les activités qui sont menées par le présent projet (Mise en place des AUE, reconnaissance des Artisans Réparateurs...) vont dans le sens de celles que développe la réforme nationale. La seule différence est que PROGEA/PCL s'occupe uniquement des PMH et ne prend pas en compte les AEPS alors il demande aux responsables de revoir ce niveau.

A la demande du président du comité, les homologues qui ont effectué le voyage au Japon du 9 au 22 janvier ont apporté quelques éclaircissements sur les connaissances acquises au cours de ce séjour. Ils ont aussi fait cas des demandes qui ont été formulées à savoir l'extension de PROGEA/PCL à d'autres communes et régions et l'ajout de 300 autres forages à la 2<sup>ème</sup> phase du projet 300 forages.

**CONCLUSION**

La Coordonnatrice de PROGEA/PCL pour conclure a remercié tous les acteurs qui sont chaque fois mobilisés lors des activités sur le terrain malgré le fait que le projet ne réalise pas des ouvrages.

Le président, pour terminer a remercié tous les participants pour le travail abattu.

L'Ordre du jour épuisé, le président du CNP/PROGEA a clôturé la séance de travail à 13H10mn.

Fait à Ziniaré, le 26 Janvier 2011

Le Secrétaire de Séance



Takeshi ONO  
Chef du Projet

Le Secrétaire de Séance



Gisele TAPSOBA  
Coordonnatrice Nationale

**ANNEXE 1 : Echanges sur la Présentation du bilan annuel des activités 2010  
(Rapport d'avancement N°3) et du bilan financier de l'année 2010**

Représentants	Questions et Commentaires	Réponses apportées
DHPES/MS	Tout d'abord il félicite le projet pour le travail abattu et souhaite savoir si aucune difficulté n'a été rencontrée lors des activités puisque rien n'est ressorti au niveau du rapport d'avancement N°3.	Quelques petites difficultés surviennent toujours lors des activités, sur le terrain mais jusqu'à présent aucune difficulté majeure non gérable n'a été recensée.
DG-COOP/MEF	*Le rapport d'avancement porte sur les activités de l'année 2010, alors il voudrait qu'on explique pourquoi des activités de 2011 (P27, 40, 42, 62, 64 et 69) y figurent. Est-ce une erreur ?  *il désire savoir pourquoi on a 0% dans les colonnes contrepartie nationale du bilan financier et aussi la remarque qui avait été faite sur certaines dépenses qui sont prises en charge par la JICA et qu'on ne voyait pas sur le bilan financier de la 2 <sup>ème</sup> session du comité a-t-elle été prise en compte pour cette session.	*La présence des activités 2011 dans le rapport n'est pas une erreur mais c'est une perspective qui sera révisée en rubrique afin d'éviter la confusion.  *La contrepartie nationale a été débloquée c'est juste qu'il reste quelques liquidations qui sont en cours de traitement et aussi les dépenses que la JICA assume ont été prises en compte et on peut le constater au niveau du bilan physique à la composante stage des homologues au japon.
DGRE/SPAT-DAEP	*Un rapport a-t-il été élaboré à la suite du groupe de travail sur les indicateurs du cadre logique?  *Qu'est ce qui est prévu pour la réhabilitation des 3 AEPS non fonctionnels que la DRAHRH avait mentionnés lors du 2 <sup>ème</sup> comité et y aura-t-il un comité de gestion comme pour les PMH ?  *Il propose d'harmoniser la présentation du rapport en dressant un tableau mentionnant activités programmées, celles réalisées, résultats atteints et observations et détaillé à la suite le contenu des différentes activités.	*Le rapport sur les indicateurs du cadre logique a été élaboré et soumis à la JICA pour adoption et signature. Le représentant de la JICA d'ajouter qu'il a déjà été adopté et passé en signature.  *Actuellement le projet travaille sur les PMH et non sur les AEPS ce qui fait qu'aucune disposition n'a été prise pour les 3 AEPS de la région.  *L'intention du projet est de fournir toutes les informations nécessaires d'où une telle manière de présenter les activités mais les amendements seront pris en compte pour le 4 <sup>ème</sup> comité.
DGRE/SPAT-DAEP (Suite)	*A quel endroit les Artisans réparateurs (AR) s'approvisionnent en pièces détachées et n'ya-t-il pas de problème avec les populations pour le paiement des réparations ?	*La plupart des AR s'approvisionnent à Ouaga sur le marché noir mais au vu des réalités de certaines localités éloignées de Ouaga, les AR ont demandé au projet de créer un dépôt de pièces détachées au niveau local. Cette proposition est en train d'être

	*Il demande au maire de Zorgho de lui dire le montant dédié à la gestion des PMH au niveau communal.	examinée mais c'est surtout la gestion qui pose problème.  *Un montant fixe n'a pas encore été dédié vu qu'il n'ya pas de contrat avec le maintenancier mais une ligne budgétaire gestion des PMH de 1 million a été inscrit dans le budget communal.
DAF/MAHRH	*Il demande d'expliquer à l'aide d'un tableau pourquoi certains pourcentages dépassent 100%.  *Au niveau du prix de l'eau, pourquoi Toéghin n'a pas fixé le même montant pour les animaux comme les 2 autres communes ?	*Il ya des formations où les participants dépassent le nombre prévu d'où les pourcentages élevés alors le projet a procédé à des réaménagements internes pour combler les écarts.  *Le prix de l'eau pour les animaux domestiques est différent à Toéghin à causes de certaines réalités locales qui s'expliquent par le fait qu'il y avait déjà le système de paiement de 25 et 150fcfa/tête/an qui marche bien. Par contre celui de 100 000fcfa/pmh/an est le même partout.
DEP/MAHRH	*Il voudrait qu'on fasse le bilan physique du budget de la contrepartie et un bilan physique global du projet. *Il propose aussi d'élaborer un tableau global synthétisant toutes les composantes des activités pour permettre une bonne lecture.	Prise en compte des amendements pour l'élaboration de la présentation du prochain comité de pilotage.
Président CNP/PROGEA	*Il désire savoir si la base de données des pièces détachées est gérée au niveau communal ou régional par la DRAHRH.  *La formation en hygiène et assainissement le fait-elle de façon associée au réparée ?	*La base de données est présentement au siège de PROGEA mais après finalisation, il sera diffusé au niveau de chaque commune et aux maintenanciers.  *Ce volet forme au sein des communes pilotes des animateurs et des enseignants en hygiène et assainissement qui sont généralement des volontaires.

**ANNEXE 2 : Echanges sur la Présentation du plan de travail annuel (PTA) 2011 et du Budget 2011 du Projet**

Représentants	Questions et Commentaires	Réponses apportées
DHPES/MS	<p>*Pourquoi chaque formation est-elle accompagnée d'activités de suivi (voir P6 tableau 2 et P11 tableau 4) ?</p> <p>*P19 tableau 7, le mode de javellisation s'entend-il par javellisation à la source ou à domicile ou bien il est question de la technique par le produit utilisé ?</p> <p>*Les mois d'Août à décembre sont-ils favorables aux activités d'animation vu que la période hivernale n'est pas encore achevée ?</p>	<p>* Etant donné que le projet dispense surtout des formations, les suivis permettent de voir comment les acteurs formés mènent les activités sur le terrain ce qui justifie en même temps le budget.</p> <p>*Le projet explique aux populations la technique (dosage, conservation...) de javellisation à domicile.</p> <p>*Les animations d'août à décembre ont bien marché pour la 1<sup>ère</sup> année et aucune difficulté pour réunir le public cible n'est survenue puisque ce sont eux qui fixent les dates, l'heure et les lieux de rencontre.</p>
DG- COOP/MEF	<p>*Expliquer la différence entre le budget présenté et celui du document au niveau de la contrepartie nationale.</p>	<p>*Le budget sur le document est prévisionnel mais il ya quelque jours le projet a reçu le budget réel présenté en ce moment, les documents avaient déjà été distribués aux membres du comité.</p>
DGRE/SPAT-DAEP	<p>*En quoi consiste le système adéquat de suivi au niveau communal (P7 point 1.2)</p> <p>*P13 point 3.1.1, il est dit que pour la sélection des maintenanciers, ce sont les AR qui ont conclu l'accord dans le cadre de l'atelier mentionné ci-dessus. Préciser l'atelier dont il s'agit (date...)</p> <p>*Au niveau des suivi-évaluations, le projet a-t-il pris contact avec le service suivi-évaluation de la DGRE? Ou bien ce n'est pas le même type de suivi ?</p>	<p>*Le système adéquat de suivi communal va dans le même sens de prévision de la politique nationale. Avec le financement dont bénéficie le PCL, ce suivi a été initié pour un changement de comportement au niveau de l'hygiène et assainissement des populations communales.</p> <p>*Prise en compte de l'amendement. L'atelier ci-dessus sera remplacé par le nom de l'atelier, sa date réelle et son contenu.</p> <p>*Avant même le début des activités du projet, c'est la DGRE qui a procédé à toutes les procédures de son installation en veillant à insérer les objectifs du projet dans les objectifs globaux du PN-AEPA alors les documents de suivi-évaluations sont les mêmes.</p>
DAF/MAHRH	<p>*A la page 5, le représentant de la</p>	<p>*Toutes les communes ne sont pas au</p>

	DAF suggère de positionner les activités inachevées de 2010 avant d'entamer celles de 2011.	même niveau d'avancement dans l'exécution des activités ce qui fait que le timing est différent.
DEP/MAHRH	<p>*Il suggère que le projet réaménage le tableau du budget prévisionnel.</p> <p>*Le rôle du comité de pilotage étant d'apprécier et d'orienter les activités du projet (dire si les taux d'exécution du budget, des activités...sont bons) il est difficile de se prononcer par rapport aux documents présentés. Alors il propose de dresser un tableau récapitulatif des activités et des taux cumulés du budget 2010.</p>	<p>*Prise en compte de la suggestion. Etant donné que les taux dont il est question au niveau du budget prévisionnel sont des pourcentages du budget total et non des taux d'exécution, il est préférable de les nommer proportion.</p> <p>*Prise en compte de la proposition du tableau récapitulatif des activités et des taux cumulés du budget pour les années à venir.</p>

MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
ET DE L'HYDRAULIQUE  
\*\*\*\*\*

BURKINA FASO  
\*\*\*\*\*

Unité – Progrès – Justice

SECRETARIAT GENERAL  
\*\*\*\*\*

DIRECTION REGIONALE DE  
L'AGRICULTURE ET DE L'HYDRAULIQUE  
\*\*\*\*\*

PROJET DE RENFORCEMENT DE LA  
GESTION DES INFRASTRUCTURES  
HYDRAULIQUES D'APPROVISIONNEMENT  
EN EAU POTABLE ET DE PROMOTION  
DE L'HYGIENE ET DE L'ASSAINISSEMENT  
DANS LE PLATEAU CENTRAL (PROGEA/PCL)

BP : 340  
Tél : 50 30 94 88  
Fax : 50 30 97 17  
Email : [drahrhpc1@yahoo.fr](mailto:drahrhpc1@yahoo.fr)

**COMPTE RENDU DE LA 4<sup>ème</sup> SESSION  
DU COMITE DE PILOTAGE**

JANVIER 2012

L'an deux mille onze et le 28 Septembre, s'est tenue dans la salle de réunion de l'Association Nationale des Artisans de l'Oubritenga (ANAO), la troisième session du Comité National de Pilotage du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA/PCL).

**I. OUVERTURE DES TRAVAUX DU COMITE**

La cérémonie d'ouverture a débuté à 09H30 sous la présidence du Représentant de la Direction Générale de la Coopération (DG-COOP), Ministère de l'Economie et des Finances (MEF), Monsieur KABRE Raphaël, Vice-président du Comité National de Pilotage du projet (CNP-PROGEA/PCL).

Le vice-président a pris la parole en souhaitant la bienvenue à tous les participants et en demandant à la Coordinatrice Nationale du projet de vérifier le quorum.

Avant de procéder à la vérification des présences, elle a remercié tous les participants d'avoir effectué le déplacement afin de prendre part à la présente session.

L'ordre du jour suivant a été présenté aux membres du comité de pilotage :

- > Examen et adoption du compte-rendu de la 3<sup>ème</sup> session du comité de pilotage ;
- > Présentation du bilan des activités du 1<sup>er</sup> semestre 2011 (Rapport Intermédiaire) et du bilan financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011 ;
- > Echanges (voir annexe 1) ;
- > Présentation des résultats de la revue conjointe à mi-parcours du PROGEA/PCL ;
- > Echanges sur les résultats de la revue conjointe à mi-parcours du PROGEA/PCL et adoption du rapport de la revue conjointe à mi-parcours ;
- > Divers.

L'ordre du jour ayant été adopté par tous les participants, on passa sans plus tarder aux travaux proprement dits de la présente session.

## II. DEROULEMENT DES TRAVAUX DU COMITE

### A. EXAMEN ET ADOPTION DU COMPTE-RENDU DE LA 3<sup>ème</sup> SESSION DU COMITE DE PILOTAGE

A ce niveau, le vice-président a demandé aux participants d'examiner le compte-rendu et d'apporter des amendements surtout sur le fond. Les différents intervenants ont apporté des amendements aussi bien sur le fond que sur la forme. Les observations ont porté sur les fautes d'orthographe, de formulation des mots et de l'agencement des paragraphes.

Par la suite, le compte rendu fut adopté.

### B. PRESENTATION BILAN DES ACTIVITES DU 1<sup>ER</sup> SEMESTRE 2011 (RAPPORT INTERMEDIAIRE) ET DU BILAN FINANCIER DU 1<sup>ER</sup> SEMESTRE 2011

#### 1. Présentation bilan des activités du 1<sup>er</sup> semestre 2011 (Rapport Intermédiaire)

La présentation du bilan des activités du 1<sup>er</sup> semestre 2011 a été faite par le chef du projet.

**Résultat 1 :** Mise en place du système de gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP dans les communes

- Activités sur l'application de la Réforme au niveau des 3 communes Pilotes (Conclusion de la Convention de délégation gestion des PMH, Versement de la redevance, Sélection des Maintenançiers, Conclusion du Contrat de tournée du suivi) ;
- Sessions de formation des élus locaux ;
  - 3<sup>ème</sup> session de formation des 3 communes pilotes (10-11 Mars 2011)
  - 1<sup>ère</sup> session de formation des 6 communes cibles (15-16 Mars 2011)
  - Formation-Bilan sur l'application de la Réforme (26 Mai 2011)

**Résultat 2 :** Renforcement des capacités de l'AUE sur la gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP

- Bilan des activités des AUE mises en place au niveau des 3 communes pilotes ;
- 2<sup>ème</sup> session de formation des AUE dans les 3 communes pilotes (28 Mars-06 Avril 2011, 8 sessions) ;

3

- Mise en place des 191 AUE dans les 6 communes cibles de la province d'Oubrtenga (Janvier-Mai 2011) ;
- 1<sup>ère</sup> session de formation des AUE dans les 6 communes cibles de la province d'Oubrtenga (27 Avril-18 Mai 2011, 19 sessions) ;

**Résultat 3 :** Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et du système de réparation relatif à la gestion et à la maintenance des PMH

- Session de formation des maintenanciers ;
  - 1<sup>ère</sup> session de formation (01-04 Mars 2011)
  - 2<sup>ème</sup> session de formation (reportée à octobre 2011)
- Appui à la mise en place des Associations Provinciales des maintenanciers ;
  - Mise en place ou réorganisation des 3 Associations Provinciales des maintenanciers
  - Fixation de Barème de Prix des pièces détachées et de Montant d'intervention au niveau provincial
  - Fixation de modalité sur la gestion des grands outils de réparation et des pièces détachées vendues au niveau des associations

**Résultat 4 :** Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les trois (03) communes pilotes du Plateau Central

- Formation des 400 enseignants (95 écoles) en hygiène (Janvier 2011) ;
- Mise en œuvre des activités de la sensibilisation et de l'éducation en matière d'hygiène (Janvier-Avril 2011) ;

**Résultat 5 :** Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes

- Formation des 63 agents de la DRAH/PCL sur la Réforme (14-18 Février 2011) ;
- Réflexion sur le système de suivi et de monitoring des activités dans la gestion des PMH ;

#### 2. Difficultés rencontrées dans la mise en œuvre des activités du PROGEA/PCL

- Difficulté à introduire le nouveau système de gestion des PMH dans certains villages ;
- Insuffisance de confiance entre la commune et les AUE pour la gestion des ressources financières ;

4

- Conflits dans les différents quartiers de certains villages ;
- Analphabétisme au niveau des AUE et des Mainteneurs ;
- Existence de différents systèmes de gestion dans la région (non application de la Réforme au niveau de 11 communes) ;
- Absence de l'équipe des experts japonais due à la situation nationale (Mai 2011)

### 3. Bilan d'exécution physique du 1<sup>er</sup> semestre 2011

En parcourant le tableau récapitulatif du bilan d'exécution physique on remarque au niveau du volet de la mise en place du système de gestion des PMH que tous les points ont été exécutés à presque 100%.

Le volet sur le renforcement des capacités des AUE dans la gestion et la maintenance des PMH enregistre un taux de réalisation de 100% pour la plupart des points sauf pour la reconnaissance des AUE mises en place dans les 6 communes cibles qui est à 89% de réalisation.

Le volet sur l'amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de la réparation enregistre un taux de 100% pour 4 activités et pour la 2<sup>ème</sup> session de formation des mainteneurs qui était prévue au mois de mai 2011 est reportée à l'octobre 2011 due à l'évacuation de l'équipe japonaise en raison de la crise nationale.

Pour ce qui concerne le volet hygiène et assainissement toutes les activités prévues dans le 1<sup>er</sup> semestre 2011 ont été réalisées à 100%.

Au niveau du renforcement des capacités des services techniques déconcentrés de l'Etat pour le suivi-monitoring et l'appui des communes, les stages des homologues au Japon prévu au nombre de 7 personnes et la formation de la DRAH/PCL sur la Réforme ont été réalisés à 100%.

Egalement le bilan d'exécution physique à mi-parcours du projet (1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> année du projet) a été présenté, il est reconnu que la plupart des activités a été réalisée conformément au programme établi.

### 4. Bilan Financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011 du Projet

On peut clairement voir sur le tableau récapitulatif du bilan financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011, les six (06) composantes qu'il regroupe et la participation des deux sources de financement que sont la JICA et le Gouvernement Burkinabé (contrepartie nationale).

Il ressort que sur le budget total prévisionnel 2011 de PROGEA qui est de 327.590.700 FCFA, le montant exécuté du 1<sup>er</sup> semestre 2011 (à la date de 30 juin 2011) est 157.479.031 FCFA soit un taux d'exécution de 48,07%.

5

Le bilan financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011 par la composante est entre autre :

- Mise en place du système de gestion des PMH au niveau communal : 44 039 450 FCFA (56,10% de l'exécution) ;
- Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH : 71 849 000 FCFA (63,33% de l'exécution) ;
- Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation : 2 771 230 FCFA (15,34% de l'exécution) ;
- Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement : 13 666 960 FCFA (34,00% de l'exécution) ;
- Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes : 6 740 000 FCFA (61,27% de l'exécution) ;
- Gestion du projet : 18 411 791 FCFA (27,74% de l'exécution).

Le bilan financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011 par la catégorie est entre autre :

- Personnel : 7 731 036 FCFA (23,30% de l'exécution) ;
- Fonctionnement : 7 096 940 FCFA (26,39% de l'exécution) ;
- Frais de mission : 7 255 500 FCFA (64,49% de l'exécution) ;
- Equipements : 0 FCFA (0% de l'exécution) ;
- Investissements : 135 395 555 FCFA (53,46% de l'exécution) ;

### 5. Echanges sur la présentation du bilan annuel des activités (rapport d'avancement N°3) et le bilan financier 2010

Suite à la présentation du bilan des activités et du bilan financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011, les plusieurs questions et suggestions ont été abordées par les participants. La coordinatrice nationale et le chef du projet ont répondu sur ces questions. Les principaux sujets sont les suivants :

- La durabilité des activités de la sensibilisation en matière d'hygiène, la motivation des animateurs en hygiène ;
- Le processus de la mise en place des AUE (durée, nombre des animateurs nécessaires) et la situation sur les activités menées par les AUE (fixation du prix de l'eau au niveau du village, cotisation, versement de la redevance, réparation des PMH etc.) ;

6

- Les agréments des maintenanciers (processus et nombre de demande etc.) ;
- La situation sur la conclusion du contrat entre les communes et les maintenanciers ;
- La situation sur les équipements pour les maintenanciers et le système de l'approvisionnement des pièces détachées ;
- Les questions d'éclaircissement sur l'exécution financière (la contribution de la JICA et la contrepartie nationale) ;

Le chef de projet a tout d'abord recensé les différentes questions des participants avant d'y apporter des éclaircissements qu'on retrouve au niveau de l'annexe 1.

A la suite des échanges, les participants ont adopté à l'unanimité la présentation du bilan annuel activités et le bilan financier du 1<sup>er</sup> semestre 2011.

### C. PRESENTATION DES RESULTATS DE LA REVUE CONJOINTE A MI-PARCOURS DU PROGEA/PCL

Les résultats de la revue conjointe à mi-parcours du PROGEA/PCL qui s'est déroulée du 11 au 29 septembre 2011 ont été présentés par Monsieur KARFO Sampana, Chef de Service SPSE/DEP/MAH (Chef de mission de l'équipe burkinabè).

#### 1. Objectifs et Méthodologie de la Revue

- Objectifs de la Revue
  - Evaluer les intrants, les activités et les progrès accomplis par le Projet ;
  - Faire ressortir les problèmes et les défis à présenter au Comité de Pilotage.
- Méthodologie de la Revue
  - Période : du 11 au 29 septembre 2011 ;
  - Sites visités : Communes de Toeghin, Dapelogo, Zorgho et Zitenga ;
  - Nombre des Questionnaires distribués : 300 ;
  - Rencontres (interviews): DGRE-MAH, DRAH/PCL, ZAT/UAT, Communes, AUE et Associations des maintenanciers etc.
  - Documents exploités : Rapport intermédiaire, documents de politiques et compte rendu de comité de pilotage

#### 2. Résultats de la Revue

- Présentation du bilan sur l'accomplissement des résultats attendus.
- Accomplissement des objectifs du Projet (perspective)

- Pour ce qui concerne la gestion et la maintenance des Infrastructures Hydrauliques, il est bien possible d'accomplir l'objectif du Projet ;
- L'état des lieux concernant les pratiques en matière d'hygiène et d'assainissement a été fait. Une base de données est en construction et s'appuie sur les résultats de l'état des lieux et les activités de monitoring du projet. La pérennisation des activités des animateurs villageois est un défi à relever.

#### ● Accomplissement du but global (perspective)

- Il est possible d'accomplir le but global :
  - Dans la région du Plateau Central, le taux d'accès à l'eau potable est amélioré ;
  - Mise en œuvre des projets de promotion de la Réforme avec d'autres partenaires de développement ;
  - La poursuite des activités d'animation en matière d'hygiène et d'assainissement est possible au niveau des écoles ;
  - La partie burkinabè envisage de corriger les insuffisances dans la perspective de généralisation de la Réforme après l'achèvement du Projet au niveau national
- Le PROGEA/PCL développe ses activités seulement dans les 9 communes. Le plan de généralisation de la réforme à l'échelle nationale n'est pas encore établi.

#### ● Résultats de cinq (5) critères du CAD de l'OCDE

- Pertinence : Haute ;
- Efficacité : Haute ;
- Efficience : Relativement Haute ;
- Impact : Modérée ;
- Durabilité : Modérée.

#### 3. Conclusions de la Revue

- Avec le résultat de la revue, il est possible de conclure que le Projet a fait de bons progrès et apportera quelques extrants (résultats) appréciables, par exemple l'amélioration de la gestion et de la maintenance des Infrastructures Hydrauliques.

- La mise en place des 270 AUE ;
- Le début du versement des redevances et du recouvrement des prix d'eau ;
- La mise en place des associations des maintenanciers ;

- La formation des acteurs chargés de l'exécution des activités en matière d'hygiène et d'assainissement ainsi que l'exécution proprement dite des activités a débuté ;
- Il a été constaté que l'engagement des parties prenantes est fort.
- En ce qui concerne la composante animation et éducation en matière d'hygiène et d'assainissement, il y a des problèmes à surmonter pour accomplir l'objectif du Projet. Il est important de continuer les activités avec ténacité en faisant le monitoring.
- Il a été constaté quelques problèmes liés à la durabilité. Il s'agit surtout de la faiblesse des ressources humaines et financières de la partie burkinabé. Il faut prendre les mesures adéquates durant la période restante du Projet.

#### 4. Recommandation / suggestion

Suite à la présentation des résultats de la revue conjointe à mi-parcours, les trois (3) recommandations sur les actions à entreprendre par PROGEA/PCL ont été abordées par l'équipe conjointe de la revue.

- Prendre des mesures pour assurer la pérennisation des activités en matière d'hygiène et assainissement ;
- Faire une extension de la réforme aux 11 communes ;
- Prendre des mesures pour assurer la durabilité des activités du projet.

#### 5. Echange sur les résultats de la revue conjointe à mi-parcours

Suite à la présentation sur le rapport de la revue conjointe à mi-parcours, plusieurs questions et commentaires ont été abordées par les participants, il s'agit notamment :

- L'analyse sur les résultats de la revue à mi-parcours du projet ;
- La nécessité et l'avantage sur l'extension de toutes les étendues de la région pour l'application de la Réforme ;
- Le rôle des acteurs impliqués à l'application de la Réforme et le renforcement des capacités (DRAH, Commune, AUE, maintenanciers, ONG etc.) ;
- La pérennisation des activités de la sensibilisation et de l'éducation en matière d'hygiène, surtout la motivation des acteurs ;
- La durabilité des acquis du projet (suivi et appui aux acteurs).

De la part de la JICA, elle prévoit à mobiliser les ressources nécessaires pour l'extension de l'application de la réforme aux 11 communes. A ce niveau la JICA demande à la partie burkinabé un effort pour prendre la disposition nécessaire (la contrepartie nationale) afin que les activités à mener se déroulent bien sur l'ensemble des 11 communes.

A l'issue de l'échange sur les résultats de la revue à mi-parcours, le rapport de la revue conjointe à mi-parcours a été adopté.

#### D. DIVERS

En divers, le chef du projet a projeté un film de 5 minutes sur les activités du projet afin que participants sachent les activités du PROGEA/PCL menées sur le terrain.

#### CONCLUSION

La Coordinnatrice Nationale de PROGEA/PCL pour conclure a remercié tous les acteurs qui sont chaque fois mobilisés lors des activités sur le terrain malgré le fait que le projet ne réalise pas des ouvrages.

Le Vice-président, pour terminer a remercié tous les participants pour le travail abattu.

L'Ordre de jour épuisé, le président du CNP/PROGEA a clôturé la séance de travail à 13H10mn.

Fait à Ziniaré, le 28 Septembre 2011

Le Secrétaire de Séance



Takeshi ONO  
Chef du Projet

Le Secrétaire de Séance



Gisèle TAPSOBA  
Coordinnatrice Nationale

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE  
ET DE L'HYDRAULIQUE**

\*\*\*\*\*

**SECRETARIAT GENERAL**

\*\*\*\*\*

**DIRECTION REGIONALE DE  
L'AGRICULTURE ET DE L'HYDRAULIQUE**

\*\*\*\*\*

**PROJET DE RENFORCEMENT DE LA  
GESTION DES INFRASTRUCTURES  
HYDRAULIQUES D'APPROVISIONNEMENT  
EN EAU POTABLE ET DE PROMOTION  
DE L'HYGIENE ET DE L'ASSAINISSEMENT  
DANS LE PLATEAU CENTRAL (PROGEA/PCL)**

BP : 340  
Tél : 50 30 94 88  
Fax : 50 30 97 17  
Email : [drahrhpc1@yahoo.fr](mailto:drahrhpc1@yahoo.fr)

**BURKINA FASO**

\*\*\*\*\*

Unité – Progrès – Justice

**COMPTE RENDU DE LA 5<sup>ème</sup> SESSION  
DU COMITE DE PILOTAGE**

JANVIER 2013

L'an deux mille douze et le premier février, s'est tenue dans la salle de réunion de la Direction Régionale des Etudes et de la Planification du Plateau Central (DREP/PCL), la cinquième session du Comité National de Pilotage du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA/PCL).

**I. OUVERTURE DES TRAVAUX DU COMITE**

La cérémonie d'ouverture a débuté à 09H30 sous la présidence du Secrétaire Général du Ministère de l'Agriculture et de l'Hydraulique, Monsieur COMPAORE Adama, Président du Comité National de Pilotage du projet (CNP-PROGEA/PCL).

Le président a pris la parole en souhaitant la bienvenue à tous les participants et en demandant à la Coordinatrice Nationale du projet de vérifier le quorum.

Avant de procéder à la vérification des présences, elle a remercié tous les participants d'avoir effectué le déplacement afin de prendre part à la présente session.

L'ordre du jour suivant a été présenté aux membres du comité de pilotage :

- > Examen et adoption du compte-rendu de la 4<sup>ème</sup> session du comité de pilotage ;
- > Présentation du bilan des activités du 2<sup>ème</sup> semestre 2012 (Rapport sur l'Etat d'avancement) et du bilan financier de l'année 2011 ;
- > Echanges ;
- > Présentation du Plan de Travail et de Budget Annuel (PTBA) 2012 ;
- > Echanges sur le plan et adoption de celui-ci ;
- > Divers.

L'ordre du jour ayant été adopté par tous les participants, on passa sans plus tarder aux travaux proprement dits de la présente session.

**II. DEROULEMENT DES TRAVAUX DU COMITE**

**A. EXAMEN ET ADOPTION DU COMPTE-RENDU DE LA 4<sup>ème</sup> SESSION DU  
COMITE DE PILOTAGE**

A ce niveau, le président a demandé aux participants d'examiner le compte-rendu et d'apporter des amendements surtout sur le fond. Les différents intervenants ont apporté des amendements aussi bien sur le fond que sur la forme. Les observations ont porté sur les fautes d'orthographe, de formulation des mots et de l'agencement des paragraphes.

Par la suite, le compte rendu fut adopté.

## B. PRESENTATION BILAN DES ACTIVITES DU 2<sup>EME</sup> SEMESTRE 2011 (RAPPORT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT N°5)

### 1. Présentation du bilan des activités du 2<sup>ème</sup> semestre 2011

La présentation du bilan des activités du 2<sup>ème</sup> semestre 2011 a été faite par la coordinatrice nationale du projet.

Composante (Résultat) 1 : Mise en place du système de gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP dans les communes

- Activités sur l'application de la Réforme au niveau des 3 communes pilotes
  - Signature du contrat de suivi et d'entretien des PMH avec les maintenanciers (mai 2011)
  - Réalisation de la tournée de suivi et d'entretien des PMH (novembre 2011)
- Activités sur l'application de la Réforme au niveau des 6 communes cibles de la province d'Oubritenga
  - Signature de la convention de la délégation de gestion des PMH avec les AUE (octobre-novembre 2011)
  - 3<sup>ème</sup> session de formation (25 octobre-04 novembre 2011)

Composante (Résultat) 2 : Renforcement des capacités de l'AUE sur la gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEP

- Activités des AUE dans les 3 communes pilotes
  - Appui et Suivi aux activités des AUE (par DRAH/DPAH, ZAT/UAT et commune)
- Activités des AUE dans les 6 communes cibles de la province d'Oubritenga
  - Reconnaissance des AUE (191/191 AUE ont été reconnues)
  - Appui et Suivi aux activités des AUE (par animateurs et ZAT/UAT)
  - 3<sup>ème</sup> session de formation des AUE (14 novembre-21 décembre 2011, 20 sessions pour 191 AUE, 764 participants en total)

Composante (Résultat) 3 : Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et du système de réparation relatif à la gestion et à la maintenance des PMH

- Réunion avec les AR (23-25 août 2011)
- Fourniture de gros outillages aux Associations Provinciales des Maintenanciers (octobre 2011)

3

- Ateliers des AR en vue de l'obtention des agréments de maintenanciers (02-04 novembre 2011)
- 2<sup>ème</sup> session de formation au profit des maintenanciers (08-11 novembre 2011)

Composante (Résultat) 4 : Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les trois (03) communes pilotes du Plateau Central

- Finalisation des outils pédagogiques de PHA
  - Manuel des formateurs de PHA
  - Guide pratique de PHA
  - Boîte à image de SARAR/PHAST
  - Guide pour le monitoring des activités de PHA et l'entretien des infrastructures sanitaires
- Formation des formateurs administratifs de PHA (04-08 octobre 2011, 63 participants)

Composante (Résultat) 5 : Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes

- Suivi des activités de gestion des PMH menées par les AUE (par DPAH, ZAT/UAT et communes)
- Appui aux Communes pour la mise en œuvre effective de la Réforme (par DRAH/PCL et DPAH)

### 2. Bilan d'exécution physique de l'année 2011

Les tableaux récapitulatifs du bilan d'exécution physique de l'année 2011 ont été présentés. On remarque que tous les activités prévues ont été réalisées à presque 100% (Total en moyen 97.5%).

## C. PRESENTATION DU BILAN ANNUEL DE L'EXECUTION FINANCIERE

On peut clairement voir sur le tableau récapitulatif du bilan financier de l'année 2011, par les six (06) composantes regroupées et par les sources de financement que sont la JICA et le Gouvernement Burkinabé (contrepartie nationale).

Il ressort que sur le budget total prévisionnel 2011 de PROGEA qui est de 327 610 700 FCFA, le montant exécuté de l'année 2011 (à la date de 31 décembre 2011) est 263 647 596 FCFA soit un taux d'exécution de 80,48%.

4

Le bilan financier annuel de l'année 2011 par la composante est entre autre :

- Mise en place du système de gestion des PMH au niveau communal : 56 207 481 FCFA par rapport une prévision de 78 495 000 FCFA (71,61% de l'exécution) ;
- Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH : 105 279 200 FCFA par rapport une prévision de 113 459 200 FCFA (92,79% de l'exécution) ;
- Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation : 8 927 830 FCFA par rapport une prévision de 18 060 000 FCFA (49,43% de l'exécution) ;
- Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement : 30 268 970 FCFA par rapport une prévision de 40 195 000 FCFA (75,30% de l'exécution) ;
- Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes : 6 740 000 FCFA par rapport une prévision de 11 000 000 FCFA (61,27% de l'exécution) ;
- Gestion du projet : 18 411 791 FCFA par rapport une prévision de 66 401 000 FCFA (84,67% de l'exécution).

Le bilan financier de l'année 2011 par la catégorie est entre autre :

- Personnel : 26 047 574 FCFA par rapport une prévision de 33 200 000 FCFA (78,46% de l'exécution) ;
- Fonctionnement : 24 569 605 FCFA par rapport une prévision de 26 889 000 FCFA (91,37% de l'exécution) ;
- Frais de mission : 14 887 420 FCFA par rapport une prévision de 11 250 000 FCFA (132,33% de l'exécution) ;
- Equipements : 2 023 121 FCFA par rapport une prévision de 3 000 000 FCFA (67,44% de l'exécution) ;
- Investissements : 196 119 876 FCFA par rapport une prévision de 253 271 700 FCFA (77,43% de l'exécution) ;

#### D. PRESENTATION SUR LE PLAN DU TRAVAIL ET BUDGET ANNUEL (PTBA) 2012

Le PTBA 2012 a été présenté par la Directrice Régionale de l'Agriculture du Plateau Central, Coordinatrice Nationale du projet.

5

#### 1. Présentation du Programme des activités 2012

Le PTBA 2011 est composé des cinq (05) composantes du projet. Chaque volet ayant en prévision au titre de l'année 2012, plusieurs activités allant des formations, à l'appui et aux suivis des activités sur le terrain dans les trois communes pilotes et les six communes cibles de la région du Plateau Central.

Composante (Résultat) 1 : Mise en place du système de gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEF dans les communes

- Activités sur l'application de la Réforme au niveau des 3 communes pilotes
  - Accompagnement des communes pour la mise en œuvre de la Réforme
- Activités sur l'application de la Réforme au niveau des 6 communes cibles de la province d'Oubritenga
  - Accompagnement des communes pour la mise en œuvre de la Réforme
- Activités sur l'application de la Réforme au niveau des 11 communes supplémentaires
  - Ateliers Communaux d'Information sur la Réforme
  - Sessions de formation au profit des élus locaux
  - Accompagnement des communes pour la mise en œuvre de la Réforme
- Atelier-Bilan sur l'application de la Réforme dans la région du Plateau Central (Juin 2012)

Composante (Résultat) 2 : Renforcement des capacités de l'AUE sur la gestion des infrastructures hydrauliques de l'AEF

- Activités des AUE dans les 3 communes pilotes
  - Appui et suivi aux activités des AUE
  - 3<sup>ème</sup> Session de formation des AUE (Janvier 2012)
- Activités des AUE dans les 6 communes cibles de la province d'Oubritenga
  - Appui et suivi aux activités des AUE
  - 3<sup>ème</sup> Session de formation des AUE (Mars 2012)
- Activités des AUE dans les 11 communes supplémentaires
  - Mise en place des AUE

6

- Appui à la Reconnaissance des AUE (Obtention des Récépissés)
- 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> Sessions de formation des AUE (Mai-Juin, Octobre-Novembre 2012)
- Appui et suivi aux activités des AUE

Composante (Résultat) 3 : Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et du système de réparation relatif à la gestion et à la maintenance des PMH

- 3<sup>ème</sup> Session de Formation des maintenanciers dans les 9 communes
- Suivi et appui des activités menées par les maintenanciers dans les 3 communes pilotes (*Mise en œuvre de la tournée du suivi préventif des PMH, Réparation des PMH*)
- Appui pour la signature du contrat de la tournée du suivi des PMH avec les 6 communes cibles
- Mise en œuvre de la tournée du suivi préventif des PMH dans 6 communes cibles
- Sélection des maintenanciers et délivrance de l'agrément dans la région du Plateau Central
- Élaboration du manuel de gestion et de maintenance des PMH / Guide de renforcement des capacités

Composante (Résultat) 4 : Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les trois (03) communes pilotes du Plateau Central

- Formations des acteurs en matière de la promotion d'hygiène
  - Formation des enseignants en hygiène (Janvier-Février 2012)
  - Formation des animateurs villageois de PHA (Janvier-février 2012)
  - Formation des formateurs administratifs de PHA sur la mise en place d'une base de données de PHA (Mars 2012)
- Appui des activités de sensibilisation et à l'éducation en matière d'hygiène dans les village et écoles
- Finalisation des supports d'IEC de PHA élaborés

Composante (Résultat) 5 : Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes

- Suivi des activités de gestion des PMH et de la promotion en matière d'hygiène par les services techniques déconcentrés d'Etat (DRAH-PCL/DPAH)
- Formation des Agents et Techniciens de la DRAH/PCL et des DPAH

## 2. Présentation du Budget prévisionnel de l'année 2012

Le budget prévisionnel 2012 du PROGEA/PCL est financé par la JICA à hauteur de 481 421 190 FCFA et l'apport du Gouvernement Burkinabé est de 24 646 000 FCFA d'où un montant total de 506 067 190 FCFA. A ce titre, le projet a opté pour une répartition par composante et une répartition par catégorie.

La répartition du budget par composante précise le montant en chiffre et la proportion du budget total (en pourcentage) alloué à chaque composante à savoir :

- Mise en place du système de gestion des PMH au niveau communal : 111 813 640 FCFA (22,09%) ;
- Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH : 226 082 240 FCFA (44,67%) ;
- Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation : 12 715 000 FCFA (2,51%) ;
- Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les 3 communes cibles du Plateau Central : 55 698 440 FCFA (11,01%) ;
- Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes : 14 646 840 FCFA (2,89%) ;
- Gestion du projet : 85 111 030 FCFA (16,82%).

Au niveau de la répartition par catégorie, il y a quatre (4) rubriques qui sont :

- Personnel : 35 550 000 FCFA (7,02%) ;
- Fonctionnement du projet : 30 951 000 FCFA (6,12%) ;
- Equipements : 10 839 730 FCFA (2,14%) ;
- Investissements/services : 428 726 460 FCFA (84,72%).

## E. ECHANGES SUR LE BILAN ANNUEL 2011 ET PTBA 2012

Suite à la présentation du bilan des activités et du bilan financier de l'année 2011 et du PTBA 2012, les plusieurs questions et suggestions ont été abordées par les participants. La coordinatrice nationale et le chef du projet ont répondu sur ces questions. Les principaux sujets sont les suivants :

- Les fautes d'orthographe dans le rapport (Rapport sur l'état d'avancement n°4 : PR4) seront corrigées ;
- L'état de l'exécution sur la contrepartie nationale du projet en 2011 ;
- Pour éviter une confusion, il faudra clarifier l'appellation des communes (communes pilotes, cibles et supplémentaires) ;
- Au niveau des taux de réalisation des activités et des taux d'exécution du budget qui ne sont pas atteints à 100 % : il faudra insérer les explications ou les commentaires ;
- L'état de l'exécution sur la tournée de suivi et d'entretien des PMH par les maintenanciers ;
- Le Comité de pilotage recommande la récompense aux meilleurs acteurs et l'organisation du concours d'excellence de PHA pour une motivation des acteurs impliqués dans les activités de PHA ;
- Le Comité de pilotage recommande également l'implication de la DGRE/DGAEUE pour l'élaboration des manuels de l'application de la Réforme ;
- Logo du PROGEA/PCL.

A la suite des échanges, les participants ont adopté à l'unanimité la présentation du bilan annuel activités 2011 et le PTBA 2012.

## CONCLUSION

La Coordinnatrice Nationale de PROGEA/PCL pour conclure a remercié tous les acteurs qui sont chaque fois mobilisés lors des activités sur le terrain malgré le fait que le projet ne réalise pas des ouvrages.

Le président, pour terminer a remercié tous les participants pour le travail abattu.

L'Ordre du jour épuisé, le président du CNP/PROGEA a clôturé la séance de travail à 11H45mn.

Fait à Ziniaré, le 02 Février 2012

Le Secrétaire de Séance



**Takeshi ONO**  
Chef du Projet

Le Secrétaire de Séance



**Gisèle TAPSOBA**  
Coordinnatrice Nationale

MINISTERE DE L'EAU, DES  
AMENAGEMENTS HYDRAULIQUES ET  
DE L'ASSAINISSEMENT

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION REGIONALE DE  
L'AGRICULTURE ET DE L'HYDRAULIQUE  
DU PLATEAU CENTRAL

BURKINA FASO  
*Unité-Progress-Justice*

**Compte-Rendu de la 6<sup>ième</sup> session du Comité  
National de pilotage du PROGEA/PCL**

Février 2013

L'an deux mille treize et le Mercredi treize (13) février, s'est tenue dans la salle de réunion de l'ANAO à ZINIARE, la sixième (6<sup>e</sup>) session du Comité National de Pilotage du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA/PCL) sous la présidence de Monsieur le Secrétaire Général (SG) du Ministère en charge de l'Eau et de l'Assainissement. Le présidium était composé de :

- Monsieur le Gouverneur de la Région du Plateau Central.
- Monsieur le Représentant National de la JICA
- Monsieur le chef de la mission d'évaluation du PROEGA
- Madame la Directrice Régionale de l'Agriculture et de l'Hydraulique du Plateau Central (Coordonnatrice Nationale du PROGEA/PCL)

La liste des participants à cette rencontre est en annexe.

**I. CEREMONIE D'OUVERTURE**

La cérémonie d'ouverture a débuté à 10h00 par l'allocation du représentant résidant de la JICA. Monsieur MORISHITA Hiromichi, après des mots de remerciement à l'endroit de tous les acteurs impliqués pour la mise en œuvre du PROGEA/PCL dont les membres du comité de pilotage, s'est réjoui des résultats atteints par le projet en trois ans et demi. Il a souligné l'importance que le Japon accordait au secteur de l'eau et l'assainissement. Outre le PROGEA/PCL, il a fait savoir que le Japon a réalisé 300 forages dans les régions du Centre Sud et du Plateau Central en 2010 et une étude pour la réalisation de 300 nouveaux forages est en cours dans les mêmes Régions.

Après cette allocation, l'ouverture a été prononcée par Monsieur le Président du Comité qui a débuté ses propos en souhaitant ses vœux les meilleurs aux participants. Il a ensuite remercié la JICA et le gouvernement du Japon pour l'intérêt qu'ils accordent au bien-être des populations du Burkina Faso à travers les projets d'AEPA dans les régions du Plateau Central et du Centre Sud. Tout en saluant la collaboration entre les ministères impliqués dans le PROGEA/PCL, il a invité les participants à contribuer minutieusement au rapport bilan d'activités et au rapport d'évaluation finale afin que les acquis du PROGEA/PCL puissent être étendus à d'autres régions de notre pays.

Avant le démarrage effectif des travaux, le quorum a été vérifié. Tous les membres du comité étaient présents à l'exception de la DAF du ministère en charge de l'Eau et de l'Assainissement.

L'ordre du jour suivant a été présenté et adopté par le comité :

- Examen et adoption du Compte-rendu de la 5<sup>ème</sup> session du Comité de Pilotage ;
- Présentation et Echanges sur le Bilan d'Exécution Physique et Financière 2012 ;
- Présentation et Echanges sur les résultats de l'évaluation finale du PROGEA/PCL ;
- Divers.

## II. DEROULEMENT DES TRAVAUX DE LA SESSION

### 1. Amendement du Compte rendu de la 5<sup>ème</sup> session du Comité National de Pilotage du PROGEA/PCL

Le Compte Rendu de la 5<sup>ème</sup> session du comité de pilotage du PROGEA/PCL a été examiné et adopté par les membres du comité sous réserve de la prise en compte de tous les amendements tant sur la forme que sur le fond du document.

### 2. Le bilan 2012 des activités du PROGEA

La présentation du bilan des activités 2012 a été faite par la coordinatrice nationale du projet. Elle a commencé par un rappel sommaire sur le PROGEA/ PCL. Elle a rappelé l'objectif global, les résultats attendus et les axes du projet avant de présenter les activités réalisées en 2012 suivant les composants du projet.

#### 2.1. COMPOSANTE 1 :

« Le système de gestion et de maintenance des infrastructures hydrauliques est établi dans les communes cibles conformément à la Réforme »

#### 3 communes pilotes

Les activités réalisées dans les trois communes pilotes sont :

- L'inscription d'une ligne budgétaire en recette et dépense 2012-2013 pour la maintenance des PMH ;
- La Mise en œuvre de la contractualisation du Contrat de suivi et d'entretien ;
- La Mise en œuvre de la contractualisation de la Convention de délégation de gestion avec les AUE ;
- La Mise en place d'un système de gestion adéquat du suivi au niveau communal ;
- La Promotion sur la sensibilisation, l'animation et l'éducation en matière d'hygiène et d'assainissement

Le tableau suivant fait l'économie des activités dans chacune des 3 communes pilotes

Commune	Signature de la convention de la délégation de gestion des PMH	Situation du recouvrement de la redevance		Signature du contrat de suivi et d'entretien des PMH	Réalisation de tournée de suivi et d'entretien des PMH	
		2011	2012		1 <sup>ère</sup> tournée	2 <sup>ème</sup> Tournée
Toéghin (KWG)	18/18	79.5 %	0.0 %	2	Oui	Oui
Dapélogo (OTG)	25/25	82.2 %	15.0 %	1	Oui	Oui
Zorgho (GNZ)	30/31	50.8 %	32.3 %	3	Oui	Oui

La deuxième tournée de suivi n'a pas été réalisée dans la commune de Toéghin qui connaît des difficultés de gestions de la redevance.

#### 6 communes cibles

Les activités réalisées dans les six communes pilotes sont :

- Inscription d'une ligne budgétaire en recette et dépense 2012-2013 pour la maintenance des PMH ;

- Lancement de l'avis de demande de prix auprès des maintenanciers pour le suivi et l'entretien du parc de PMH des communes ;
- Sélection et recrutement des Maintenanciers ;
- Conclusion du Contrat de suivi et d'entretien préventif des PMH avec les maintenanciers ;
- Mise en œuvre de la contractualisation du Contrat de suivi et d'entretien ;
- Mise en œuvre de la contractualisation de la Convention de délégation de gestion avec les AUE ;
- Mise en place d'un système adéquat du suivi au niveau communal.

Le tableau suivant fait l'économie des activités dans chacune des 6 communes cibles :

Commune	Signature de la convention de la délégation de gestion des PMH	Situation du recouvrement de la redevance		Signature du contrat de suivi et d'entretien des PMH	Réalisation de tournée de suivi et d'entretien des PMH	
		2011	2012		1 <sup>ère</sup> tournée	2 <sup>ème</sup> Tournée
Absouya	18/18	0.0 %	70.1 %	4	Oui	
Nagréongo	20/21	0.0 %	74.0 %	2	Oui	
Ourgou-Manéga	28/28	0.0 %	57.4 %			
Loumbila	30/31	20.3 %	47.5 %	3	Oui	
Zitenga	45/45	17.5 %	52.4 %	3	Oui	
Ziniaré	50/50	0.0 %	63.6 %	3	Oui	

#### 11 communes supplémentaires

Les activités menées dans les 11 communes supplémentaires sont :

- Ateliers Communaux d'Information sur la Réforme
- Sessions de formation au profit des élus locaux dans les 11 CS
- Signature de la convention de la délégation de gestion des PMH avec les AUE (voir tableau ci-dessous)

Province	Commune	Nbr. AUE signées la convention avec la communes	Nbr. Participants lors de la signature de la convention	Date de la signature de la convention
KWG	Niou	21/21	87	16 Nov 2012
	Laye	10/10	80	14 Nov 2012
	Sourgoubila	19/19	90	15 Nov 2012
	Boussé	18/18	75	14 Nov 2012
GNZ	Zam	34/34	120	12 Nov 2012
	Koghô	16/16	97	23 Oct 2012
	Salogo	15/15	90	15 Nov 2012
	Méguet	26/26	200	15 Nov 2012
	Mogtêdo	29/29	135	13 Nov 2012
	Zoungou	27/27	50	06 Nov 2012

La commune de Boudry n'a pas encore signé les conventions de délégation de la gestion des PMH avec les AUE.

- Accompagnement des communes pour la mise en œuvre de la Réforme :
  - ↓ Fixation du Prix Communal minimum de l'Eau ;

- ↓ Conclusion de la Convention de la délégation de gestion des PMH entre les communes et les AUE ;
- ↓ Inscription d'une ligne budgétaire en recette et dépense 2013 pour la maintenance des PMH ;
- ↓ Préparation pour le lancement de l'avis de demande de cotation auprès des maintenanciers pour le suivi et l'entretien du parc de PMH des communes ;
- ↓ Mise en œuvre de la contractualisation de la Convention de délégation de gestion avec les AUE ;
- ↓ Mise en place d'un système adéquat du suivi au niveau communal.

## 2.2. COMPOSANTE 2 :

« Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH »

Les activités réalisées pour le renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH sont :

- Appui et suivi des activités des AUE ;
- 3<sup>ème</sup> session de formation des AUE dans les 3 communes Pilotes et des 6 communes cibles ;
- Mise en place des AUE dans les 11 communes supplémentaires (voir tableau suivant).

Province	Commune	Nbr. Villages/Secteurs à mettre en place des AUE	Nbr. AUE mises en place (par PROGEA)	Nbr. AUE reconnues
KWG	Niou	21	21	21
	Boussé	18	13	18
	Laye	10	10	10
	Sourgoubila	19	19	19
	Total KWG	68	63	68
GNZ	Zam	35	34	34
	Méguet	26	26	26
	Khogho	16	16	16
	Salogo	15	15	15
	Boudry	76	73	71
	Mogtêdo	29	29	28
	Zoungou	27	27	27
	Total GNZ	224	220	218

TOTAL	292	283	285
-------	-----	-----	-----

1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> Formation des AUE dans les 11 Communes Supplémentaires

## 2.3. Composante 3

« Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation »

Les activités réalisées dans le cadre de l'amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de la réparation sont entre autre :

- Appui à l'obtention des agréments des maintenanciers (25 maintenanciers ont été agréés en 2012 portant le nombre total de maintenanciers agréés de la région à 71)
- 3<sup>ème</sup> session de formation des maintenanciers
- Fourniture des pièces détachées de PMH (la gestion est assurée par les associations provinciales des maintenanciers)
- Session de formation des associations de maintenanciers
- Organisation de la fédération régionale des associations de maintenanciers
- Formation recyclage des Maintenanciers dans la province d'Oubritenga
- Formation des Maintenanciers sur l'application de la Réforme dans les 11 communes supplémentaires

## 2.4. Composante 4

« Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les 3 communes cibles du Plateau Central »

Les activités réalisées dans le cadre de la promotion de l'hygiène et de l'assainissement sont :

- Formation recyclage des animateurs villageois à l'hygiène (Hygiénistes) et des enseignants
- Suivi-monitoring des activités de la PHA au niveau village et en milieu scolaire
- Formation des formateurs administratifs de PHA sur la mise en place d'une base de données en matière de PHA
- Organisation des concours de PHA

## 2.5. Composante 5

« Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes »

Les activités menées pour le renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui des communes sont :

- Formation des agents de SRE/DRAH-PCL et DPAH pour l'organisation des sessions de formation des 11 communes supplémentaires

- Formation des agents de SRE/DRAH-PCL et DPAH et des chefs ZAT pour l'organisation des sessions de formation des AUE dans les 11 communes supplémentaires
- Formation recyclage des agents de la DRAH-PCL et DPAH sur l'application de la Réforme
- Suivi-monitoring des activités de la gestion des PMH par DRAH/PCL et DPAH

### 2.6. Difficultés rencontrées

Les difficultés rencontrées dans la mise en œuvre du projet se résument dans les lignes qui suivent :

- Non-exécution de la tournée de suivi et d'entretien des PMH dans certaines communes ;
- La difficulté sur le recouvrement de la cotisation et de la redevance au niveau des AUE ;
- Le refus de certains villages (3) d'adhérer à la Réforme ;
- L'incompréhension entre les maintenanciers et les AUE sur les coûts d'intervention et le prix des pièces détachées ;
- L'insuffisance des infrastructures d'assainissement pour la PHA.

### 3. Le bilan annuel de l'exécution financière 2012

Il ressort que sur le budget total prévisionnel 2012 de PROGEA qui est de **506 067 190** FCFA, le montant exécuté à la date du 31 décembre 2012 est **541 725 801** FCFA soit un taux d'exécution de 107,05%.

Le bilan financier annuel de l'année 2012 par composante est consigné dans les lignes suivantes:

- Mise en place du système de gestion des PMH au niveau communal : 115 261 905 FCFA par rapport une prévision de 111 813 640 FCFA (103,08 % de l'exécution) ;
- Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH : 256 898 766 FCFA par rapport une prévision de 226 082 240 FCFA (113,63 % de l'exécution) ;
- Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation : 18 218 730 FCFA par rapport une prévision de 12 715 000 FCFA (143,29 % de l'exécution) ;
- Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement : 57 897 330 FCFA par rapport une prévision de 55 698 440 FCFA (103,95 % de l'exécution) ;
- Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes : 8 289 000 FCFA par rapport une prévision de 14 646 840 FCFA (61,27% de l'exécution) ;

- Gestion du projet : 85 160 070 FCFA par rapport une prévision de 85 111 030 FCFA (100,06 % de l'exécution).

### 4. Programme des activités et du Budget 2013

Les activités programmées pour l'année 2013 ont été présentées par madame la coordonnatrice. Ce sont :

- Le suivi appui des activités de toutes les AUE (20 communes de la région)
- La 3<sup>ème</sup> session de formation des AUE des 11 communes supplémentaires
- La 3<sup>ème</sup> session de formation des élus locaux dans les 11 communes supplémentaires
- L'élaboration des manuels et guides sur la gestion et la maintenance des PMH
- La 3<sup>ème</sup> Session de Formation des Maintenanciers dans 11 CS
- La tenue d'un séminaire final sur la mise en œuvre du PROGEA/PCL

Le budget prévisionnel des activités de l'année 2013 est résumé dans le tableau suivant :

	Composantes / Volets	Budget Total 2012 (FCFA)	Proportion (%)
1	Mise en place du système de gestion des PMH au niveau communal	42 575 920	23,83%
2	Renforcement des capacités des organisations villageoises dans la gestion et la maintenance des PMH	43 373 787	24,27%
3	Amélioration du système d'approvisionnement en pièces détachées et celui de réparation	4 310 000	2,41%
4	Amélioration du comportement en matière d'hygiène et d'assainissement des populations dans les 3 communes cibles du Plateau Central	6 898 300	3,86%
5	Renforcement des capacités des services techniques déconcentrés pour le suivi-évaluation sur l'AEPA et l'appui aux communes	275 000	0,15%
6	Gestion du projet	81 246 800	45,47%
	<b>TOTAL</b>	<b>178 679 807</b>	<b>100,00%</b>

**5. ECHANGES**

Après les présentations sur le bilan des activités 2012 et le programme 2013, l'atelier s'est poursuivi par des échanges.

N°	Intervenant	Questions/Observations	Réponses
1	DEP (M. ZEBBA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Revoir la pagination et la table des matières</li> <li>- Faire ressortir les activités prévisionnelles du projet</li> <li>- Faire la situation des recommandations du 5iem Comité</li> <li>- Numérotter les tableaux et commenter</li> <li>- Faire une comparaison des taux d'exécution physique et financière</li> <li>- Faire ressortir le niveau d'implication des AUE sur les thèmes des formations</li> </ul>	Les amendements seront pris en compte
2	DAEP (M.SORI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pourquoi le projet ne prend-il pas en compte les AEPS ?</li> <li>- Pourquoi y a-t-il une baisse du recouvrement des cotisations dans certaines communes (cas de Loumbila) ?</li> <li>- Taux d'exécution financière de 107%, qui a financé le surplus ?</li> <li>- L'approvisionnement en pièces détachées est-ce une dotation du projet ?</li> <li>- Pourquoi dans la commune de Toeghin la 2<sup>ème</sup> tournée de suivi n'a pas été réalisée ?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A la conception du projet, il n'y avait pas beaucoup d'AEPS dans la Région.</li> <li>- La commune de Loumbila a bénéficié d'un nouveau réseau d'AEP. La population s'approvisionne au niveau des bornes fontaines de l'ONEA. C'est ce qui explique la baisse du taux de recouvrement.</li> <li>- le dépassement est dû : à la différence entre l'année fiscale japonaise et burkinabé, le système japonais le projet a doté les associations de maintenanciers en matériel lourd et quelques pièces détachées</li> <li>- la commune de Toéghin a eu des</li> </ul>

			problèmes d'inscription budgétaire
3	MS (Mme SOME)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eclaircissement sur la formation des agents de la DRAH ?</li> <li>- P37 : Solution sans problème ?</li> <li>- Faire ressortir les difficultés dans le rapport et expliquer les dépassements du budget.</li> </ul>	Les amendements seront pris en compte
4	MENA (Mme OUEDRAOGO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Revoir la numérotation des titres</li> <li>- Correction de coquille</li> </ul>	Les amendements seront pris en compte
5	AMBF (M. Dalla)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- P5 pourquoi « 30/31 » dans le tableau de la signature de la convention ?</li> </ul>	30 sur 31 AUE ont signé la convention avec la mairie de Zorgho. L'AUE (Zempassogo) qui n'a pas signé a été mise en place récemment
6	MATS (Mme SANGARE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mentionner la carte de la zone du projet avant les abréviations</li> <li>- Quelle est la situation actuelle des taux 2012 qui étaient inférieurs à 100% ?</li> </ul>	Les amendements seront pris en compte
7	(M. KABRE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eclaircissement sur l'inscription de la ligne budgétaire ?</li> </ul>	Les éléments de réponses satisfaisantes ont été apportés
8	SG	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire un bilan financier des activités du projet depuis 2009 à 2012 ?</li> </ul>	Les amendements seront pris en compte

**6. PRESENTATION DES RESULTATS DE L'EVALUATION DU PROJET ET ECHANGES**

Une présentation a été réalisée par l'équipe des évaluateurs du PROGEA/PCL composé de la partie Burkinabé (DGRE , DEP) et de la partie Japonaise (Consultant, JICA). Il ressort que :

- La pertinence du projet est élevée vue que l'objectif du projet est conforme à la politique cadre du Pays
- L'efficacité est élevée. L'étude d'évaluation finale montre que l'objectif du projet est déjà atteint
- L'efficience est relativement élevée : Les capacités de gestion des AUE n'ont pas atteint le niveau satisfaisant.

- L'impact est relativement élevé : Les AUE fonctionnent, et le taux de fonctionnalité des PMH a été amélioré. Mais, dans la perspective de l'atteinte du but global, l'appui par les agents des ZAT/UAT doit être poursuivi jusqu'au partage de la compréhension du sens de la Réforme par tous les habitants
- La Durabilité du projet est modérée.

**Les Recommandations faites par les évaluateurs :**

- Partager les résultats du projet
- Entamer les démarches pour l'acquisition budgétaire pour l'exercice 2014 et après
- Prendre des mesures incitatives à l'égard des animateurs villageois en charge de la PHA
- Elargir les activités de la PHA
- Renforcer les capacités des communes

**Les Enseignements à tirer**

- Les projets qui exigent un changement d'habitudes et de comportements des populations demandent un délai important avant d'atteindre les résultats attendus
- Les formations des agents de l'Etat burkinabé au Japon sont très bénéfiques et renforcent les capacités d'intervention.

**Echanges**

Les échanges ont permis d'apporter les amendements tant sur le fond qu sur la forme du document. Les points, objets de correction sont les suivantes:

- Faire une différence entre les tableaux et les encadrés
- Titrer les schémas de l'évaluation
- Mentionner les informations concernant le projet (source de financement, coordonnateur, zone d'intervention, durée, ...)
- Faire les recommandations sous forme de tableau
- Expliquer les niveaux d'appréciation (élevé, relativement élevé ; modéré, ...)
- Préciser comment et quand les actions à améliorer doivent se faire.

Les interventions ont surtout porté sur la prolongation du projet au moins jusqu'en Décembre 2013. Sur cette question, l'avis des évaluateurs étaient partagés. La partie burkinabé soutenait la prolongation tandis que la partie japonaise a clairement expliqué que le système financier du Japon n'a pas conçu une possibilité de prolongation des projets.

**CONCLUSION**

Le mot de clôture a été prononcé par Monsieur le Secrétaire Général, Président du comité au environ de 16h10mn. Il a tenu à remercier tous les participants pour leur implication dans la mise en œuvre des activités du projet et pour les corrections apportés aux différents documents qui ont été adoptés sous réserve de la prose en compte des amendements.

Fait à Zinziaré, le 13 Février 2013

Le Secrétaire de Séance



Takeshi OKUKINA FASO  
Chef du Projet

Le Secrétaire de Séance



Gisèle TAPSQBA  
Coordonnatrice Nationale

MINISTERE DE L'EAU, DES  
AMENAGEMENTS HYDRAULIQUES ET  
DE L'ASSAINISSEMENT

SECRETARIAT GENERAL

DIRECTION REGIONALE  
DU PLATEAU CENTRAL

BURKINA FASO  
*Unité-Progrès-Justice*

## COMPTE-RENDU DU SEMINAIRE FINAL DU PROGEA/PCL

Avril 2013

L'an deux mille treize et le Mercredi dix (10) Avril, s'est tenue dans la salle de conférence du Centre de Référence de la Formation Professionnelle de ZINIARE, le séminaire final du Projet de Renforcement de la Gestion des Infrastructures Hydrauliques d'Approvisionnement en Eau Potable et de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement dans le Plateau Central (PROGEA/PCL) sous la présidence de Monsieur le Secrétaire Général (SG) du Ministère en charge de l'Eau et de l'Assainissement. Le présidium était composé de :

- Monsieur le Gouverneur de la Région du Plateau Central.
- Monsieur le Représentant National de la JICA
- Monsieur le chef du PROGEA/PCL
- Madame la Coordonnatrice Nationale du PROGEA/PCL (Directrice Régionale de l'Agriculture et de la Sécurité Alimentaire).

La liste des participants à cette rencontre est en annexe.

L'objectif de cette rencontre est de faire le bilan global de la mise en œuvre du PROGEA/PCL après 45 mois d'activités.

### I. CEREMONIE D'OUVERTURE

La cérémonie d'ouverture a débuté à 10h00 par l'allocation du représentant de la JICA. Monsieur MORISHITA Hiromichi, après des mots de remerciement à l'endroit de tous les acteurs impliqués pour la mise en œuvre du PROGEA/PCL s'est réjoui des résultats atteints par le projet en trois ans et demi. Il a souligné l'importance que le Japon accordait au secteur de l'eau et l'assainissement. Outre le PROGEA/PCL, il a fait savoir que le Japon a réalisé 300 forages dans les régions du Centre Sud et du Plateau Central en 2010 et une étude pour la réalisation de 300 nouveaux forages est en cours dans les mêmes Régions. Le projet de recherche en matière d'assainissement « Améli'Eaur » exécuté conjointement par l'université de Hokkaido et le ZIE a aussi été évoqué. Monsieur MORISHITA dans son propos a invité tous les acteurs à s'approprier puis à consolider les acquis du PROGEA afin de pérenniser les activités.

Après cette allocation, le discours d'ouverture a été prononcé par Monsieur le Gouverneur de la Région du Plateau Central qui a pris la parole au nom du Ministre de l'Eau, des Aménagements Hydrauliques et de l'Assainissement pour adresser ses salutations à tous les acteurs présents. Il a ensuite remercié la JICA et le gouvernement du Japon pour l'intérêt qu'ils accordent au bien-être des populations du Burkina Faso à travers les projets d'AEPA dans les régions du Plateau Central et du Centre Sud. Monsieur le Gouverneur a félicité l'équipe du projet tout en invitant les participants de ce séminaire à un partage des résultats du PROGEA/PCL. Des communications et des échanges ont ponctué l'ordre du jour qui a été présenté et adopté.

### II. COMMUNICATIONS

#### 1. Présentation sur les résultats atteints en matière de mise en œuvre de la Réforme

La présentation du bilan des activités a été faite par Monsieur Barnaby NIKIEMA qui a commencé par un rappel sommaire sur le PROGEA/ PCL. Il a rappelé l'objectif global, la zone d'intervention, les résultats attendus et les axes du projet avant de présenter les activités réalisées dans le cadre de la mise en œuvre de la réforme du système de gestion des infrastructures d'AEP depuis Août 2009 jusqu'à maintenant (Avril 2013).

Les activités menées sont :

- Mise en place des AUE (Suivi pour la reconnaissance)
- Formation des élus locaux (03 sessions) [Maires, Comptables, SG, Points focaux EA, conseillers...]

- Formation des AUE (03 sessions) [Présidents, Secrétaires, Trésoriers, Responsables à l'Information, Hygiénistes]
- Formation des Maintenançiers (03 sessions) ;
- Suivi des activités des acteurs sur l'application de la Réforme ;

En résumé, 564 AUE ont été mises en place dans 565 villages et secteurs de la région du Plateau Central. Trois(03) sessions de formation ont permis de transmettre aux bureaux des différentes AUE, les connaissances nécessaires à la gestion des ouvrages hydrauliques et à la bonne marche de l'association. Ainsi on peut citer parmi les modules de formations, la présentation générale du nouveau système de gestion des ouvrages hydrauliques, le rôle des différents acteurs du nouveau système, le rôle de chaque membre de l'AUE, la fixation du prix de l'eau, les différents documents de l'Association (exemplaire de récépissé, statu de l'association, canevas de rapport, ...), la gestion financière (comptabilité), les différents types de pompe fréquemment rencontrées dans la région, les pièces de rechange, ...

Des formations ont été réalisées aussi à l'endroit des acteurs communaux (Maires, Secrétaires Généraux, Comptable, Conseillers). Un suivi a été mené pour la reconnaissance des AUE et la signature de la convention de délégation de la gestion des PMH entre les Communes et les AUE. Au total, 562 AUE ont été reconnues par le biais du récépissé délivré par les Haut-Commissariat des provinces dont elles relèvent. Ces actions ont permis la signature de 8 contrats entre les mairies et les Maintenançiers pour la tournée de suivi préventif. Le prix de l'Eau a été fixé dans toutes les 20 communes de la région.

Il faut aussi souligner les ateliers, réunions et formations organisés à l'endroit des Artisans réparateurs. Tous ces efforts ont permis la création/redynamisation d'une association de maintenanciers dans chaque province et la mise en place d'une fédération régionale de ces associations. Un appui a été apporté par le projet avec la fourniture d'une boîte à outils à chaque association. Ces acteurs ont été accompagnés pour la demande d'agrément au niveau de la Direction en charge de l'Eau. Ainsi 71 maintenanciers sont agréés (niveau 1, niveau 1 provisoire ou niveau 2).

Le présentateur a aussi abordé la situation des recouvrements des recettes au niveau des AUE et des redevances au niveau des communes. Ces statistiques montrent qu'en général la collecte des fonds ne s'effectue pas sans difficultés. En effet le montant la collecte au niveau des AUE ou des Communes est élevés à la première année mais dégringole ensuite. Cela est dû à plusieurs facteurs parmi lesquels la non réalisation des tournées de suivi, la pauvreté évoquée dans certains villages compte tenu de la mauvaise récolte de la campagne agricole 2011-2012, baisse de la motivation des acteurs, ... le bilan d'exécution physique est de 99% tandis que celui de l'exécution financière est de 98,3%.

## 2. Présentation sur les résultats atteints en matière de Promotion de l'Hygiène et de l'Assainissement

Le volet Promotion de l'Hygiène et de l'assainissement a été présenté par Monsieur Joseph DIABOUGA, représentant de la Direction Régionale de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation au sein de l'équipe de coordination de la PHA au niveau du projet. Les activités menées par le projet en matière de PHA sont :

- Formation des Formateurs administratifs ;
- Formation des animateurs villageois ;
- Formation des enseignants ;
- Concours de la PHA ;
- Sensibilisation en milieu communautaire et scolaire ;
- Elaboration de guides et manuels pour la PHA ;
- Harmonisation des guides et manuels sur le plan national ;
- Suivi-monitoring (Rencontres bilan, collecte et traitement de données sur la PHA grâce à une BD-PHA, etc...).

Il a conclu l'exposé par une série de recommandation :

- L'appropriation de la PHA par les collectivités locales ;
- L'organisation de concours de la PHA en milieu scolaire et communautaire ;
- L'utilisation des animateurs villageois par les autres acteurs intervenant dans le domaine de l'hygiène et l'assainissement ;
- L'organisation de la vidange des latrines par les mairies le respect les normes en vigueur ;
- Etendre des activités de la PHA surtout le territoire national.

Après ces deux présentations, la parole a été donnée aux acteurs de terrains afin qu'ils s'expriment sur leur expérience pratiques concernant les activités déroulées par le projet.

## 3. Exposé sur les expériences pratiques de terrain (Commune)

Le maire de la commune de Zitenga a partagé son expérience avec les participants de ce séminaire. Il n'a pas manqué de souligner les difficultés qu'il rencontre dans la mise en œuvre de la réforme de la gestion des infrastructures d'AEP. Il a souligné parmi ces difficultés, le manque de volonté de certaines populations à mutualiser les recettes au niveau village, le non-paiement des redevances par certaines AUE, ... il a souligné que dans certains villages les populations s'approvisionnent au niveau des puits à grand diamètre au détriment des forages pour la simple raison qu'ils ne veulent pas payer les cotisations pour l'entretien des PMH.

Face à ces problèmes la mairie a développé des initiatives afin de persuader les dissidents à se conformer au système par les sensibilisations, les rencontres avec les AUE et les mises en garde pour les réparations des PMH. Ainsi donc, il a exposé l'expérience typique d'une mairie dans la mise en œuvre de la Réforme. Quant est-il des AUE ?

## 4. Exposé sur les expériences pratiques de terrain (AUE)

Cet exposé a été effectué par le président de l'AUE de Digré dans la commune de Zorgho. Il a présenté les activités menées par leur structure et a souligné les bienfaits du nouveau système de gestion des PMH. Il a remercié les partenaires qui ont permis que cela soit possible.

## 5. Exposé sur les expériences pratiques de terrain (Maintenancier)

Monsieur KOANDA, président de la fédération des maintenanciers de la région a pris la parole au nom de tout ce nouveau corps de métier. Il a souligné l'attention portée par le projet à leur égard à travers :

- les formations sur la réforme, sur les activités de réparations des pompes rencontrées dans la région (India Mark II, ABI/DIAFA, KARDIA, VERGNET et VOLONTA),
- l'organisation des maintenanciers en Association provinciale puis en Fédération régionale
- la fourniture d'outils de travail et de pièces de rechange accompagnée d'une formation en gestion des stocks et en gestion financière.

## 6. Exposé sur les expériences pratiques de terrain (PHA : Enseignants)

Monsieur Roger WAGO, représentant des enseignants des trois communes pilotes du projet a présenté son expérience en matière de promotion de l'hygiène et de l'assainissement en milieu scolaire. La méthode d'animation SARAR/PHAST qui a été introduite par le projet, est utilisée par les enseignants pour sensibiliser les enfants afin qu'ils adoptent de bons comportements en matière d'hygiène et d'assainissement. Les résultats de ces efforts sont visibles actuellement. En effet les enfants se lavent les mains dans les moments critiques (après utilisation des latrines, avant et après le repas, après les jeux de la récréation, ...). Les enseignants utilisent l'eau de javel pour désinfecter l'eau des élèves. Ils sont aussi sollicités par les populations afin de trouver la bonne qualité d'eau de javel pour le traitement.

7. Exposé sur les expériences pratiques de terrain (PHA : Animateurs Villageois)

Le dernier exposé a été effectué par deux animateurs villageois de Napaigué dans la commune de Dapélégo. Ces derniers ont souligné les améliorations de comportement en matière d'hygiène et d'assainissement impulsées par la PHA. De la source d'eau à la consommation, en passant par le transport, ils ont insisté sur le fait que les populations ont commencé à comprendre le bienfondé de l'hygiène et de l'assainissement. Les bidons sont bien nettoyés et muni d'un couvercle. Les lieux de stockage sont améliorés. Le village a bénéficié de 24 latrines familiales qui ont contribué à diminuer la défécation à l'air libre. Ils ont terminé leur propos sur une note d'espoir et une promesse de continuer les activités de sensibilisation avec des visites à domiciles.

III. ECHANGES

A l'issu de toutes les communications, la parole a été donné par le président de séance aux participants pour les échanges. Ainsi une quinzaine d'intervenant ont apporté des compléments ou poser des questions pour mieux comprendre le contenu de ces communications. Après la pause-Café, le présidium a procédé à la réponse aux questions. Ces échanges sont consignés dans le tableau suivant.

Tableau des échanges

N°	Structure	Questions/Observations	Réponses
1	SNV M. GANOU	Qu'entend-on par « Contestations de la réforme » pourquoi la mise en place de l'AUE de Zam n'a pas eu lieu ?  Pourquoi dans certains tableaux de la Communication 1, il y a des traits au lieu de Oui ou Non ? est-ce un manque de 電子? → s ?  Ne peut-on pas comparer les recettes et les dépenses des AUE?  Pourquoi il n'y a pas de statistique sur la qualité de l'eau présentée par le texte simplifié de l'eau ?  Dans la présentation des maintenanciers aucune difficulté n'est mentionnée. N'y a-t-il pas de difficultés à leur niveau ? si oui lesquelles ?  Les enseignants ont demandé la création d'un cadre d'échange entre administration (école) et la communauté, nous pensons que l'APE, l'AME le COGES sont des exemples de cadre de concertation.  Ne faut-il pas encourager les animateurs villageois : motivation ?	Village de Yargo Intervention ZAT, Maire, ... Exemple du village de Zémpassogo  La situation globale est mentionnée.  Les AUE ont pu recouvrir suffisamment en 2011, mais elles ont eu la difficulté en 2012 à cause de la mauvaise récolte.  Le projet a introduit au début un kit simple de détecteur bactérie pour la démonstration. Cependant il est difficile à continuer en acquérir au niveau du Burkina.  Non-respect du barème de prix avec certaines AUE. Retard de paiement 3-5 mois  Le projet a mené les actions de PHA communautaire et de PHA scolaire par les différents acteurs. A la fin du projet, les ateliers d'échange entre les animateurs et les enseignants ont été organisés et le cadre d'échange est pertinent.  Les animateurs sont bénévoles. Ils sont encadrés par les superviseurs administratifs. Les badges et l'organisation du concours de PHA ont permis d'augmenter leurs motivations.
2	UNICEF M. UMBAYHA	Quelles sont les leçons apprises pendant la mise oeuvre de la réforme ?	

N°	Structure	Questions/Observations	Réponses
		Sachant que les taux d'accès à l'assainissement sont très faibles comment se fait-il que le projet atteigne 100% de taux d'exécution sur le volet PHA?  Une étude commanditée par l'Unicef et réalisée par le 2IE, dans 10 villages de la province du Ganzourgou montre que : 88% des eaux puisées sont contaminées pendant le transport et 86% pendant le stockage.  Comment les enseignants savent-ils que tous les élèves traitent leur eau avant la consommation ?	Les activités programmées ont été réalisées en 100%. Pourtant le comportement en hygiène ne peut pas être amélioré en 100%.  Une contribution sur l'information.  Les enseignants suivent et encadrent les élèves.
3	ACF Mme BAKYONO	Pourquoi les taux de recouvrement des recettes et des redevances diminuent?  PHA : Vous avez présenté les améliorations par village et par écoles. Pourtant nous savons que quand bien même la majorité des habitants du village a un bon comportement, il y a toujours des gens qui sont à la traîne. N'était-ce pas mieux de présenter ces statistiques par ménages ?  Pourquoi il y a des Ecoles/Villages qui n'ont pas donné des informations ?  Les résultats présentés sont-ce les acquis du PROGEA seul ?	La mauvaise récolte en 2011 et le retard de réalisation de la tournée de suivi par les maintenanciers.  Il est difficile de quantifier les effets de la PHA par ménage. Selon la méthode du PROGEA, les comportements actuels ont été identifiés en concertation avec les habitants lors de l'animation.  C'est due à l'affectation des enseignants et des encadreurs, ainsi que le changement de l'équipe du projet.  Non, grâce à la collaboration avec les partenaires du projet.
4	League des consommateurs M. LINGANE	Il a loué la communication des animateurs villageois et à saluer leur enthousiasme et leur engagement pour la poursuite des activités de sensibilisation.	
5	DGRE M. BAZIE	Formation des communes/AUE Quels sont les thèmes abordés lors des formations des communes et des AUE?  Les AUE ne fixent pas le prix de l'eau mais la modalité de collecte.  La tournée de suivi est-elle une activité réalisée par la commune ?	Les thèmes précisés.  Oui  La commune a signé le contrat avec le maintenancier pour réaliser la tournée de suivi.
6	IRC M. BASSORO	Il a souligné que les efforts ne peuvent être pérennisés que si l'accompagnement ne se poursuit, vue l'expérience de mise oeuvre de la réforme dans d'autres communes depuis 2008 (Sahel).  Maire de Zitenga : AUE qui n'ont pas payé la redevance. Est-ce le maire qui répare les PMH?	Contribution et information  Le maire de Zitenga a précisé la méthode appliquée pour promouvoir le paiement de la redevance.
7	DRS/PCL M. COMPAORE	Y a-t-il des contestations dans d'autres communes? Pourquoi ? Action ? Solutions ?	Oui, les contestations existent toujours. La raison est multiple (mauvaise compréhension, conflits entre différents quartiers etc.). Le projet a mené la sensibilisation avec la commune et le service technique.
8	DRRA/PCL M. BARRY	Sans objet	
9	DS Zinare M. YAMEOGO	Forage dans les formations sanitaires sont-ils pris en compte ? les agents doivent-ils	Oui

N°	Structure	Questions/Observations	Réponses
		contribuer ?	
10	DREBA/GNZ Mme KAFANDO	Etat des lieux : présentation des résultats, intégrer les acquis des autres acteurs  Problème d'utilisation des toilettes scolaire par les populations	Oui  La concertation entre l'AUE et l'école permet de résoudre ce problème. Le manque des latrines scolaires est le problème réel.
11	SNV Mme KONKOBO	Taux de recouvrement : la vente de l'eau est-elle effective ?  Difficultés de vidange au niveau des latrines institutionnelles : comprendre plus ?	Oui la vente de l'eau est effective au niveau des AUE. Pour les AUE qui ont la difficulté de recouvrement de la cotisation, les actions de la sensibilisation sont menées.  Pour l'instant, on ne constate pas le problème puisque les latrines institutionnelles ont généralement 2 fosses, mais il est nécessaire d'envisager les mesures pour l'avenir proche.
12	Maire de Ziniaré M. OUEDRADIGO	La conclusion du contrat est partielle au niveau de ziniaré, pourquoi ?	L'explication apporter la M. ONO sur les détails.
13	Maire de NIOU M. DIALLO	Le matériel reçu par les maintenanciers est-ce gratuit ou pas ?	Les matériels ont été donné aux associations des maintenanciers pour l'utilisation collective.
14	HC Ganzourgou Mr. OUEDRAOGO	Sans objet	
15	DG-COOP M. KABRE	L'existence d'une AEPS influence-t-il le champ d'application de la réforme du système de gestion des PMH ?	Oui limitation du champ
16	Maire de Sourougbila Mr. PALOGO	Difficultés problème avec les maintenanciers de Sourougbila pour la signature des contrats. Puis-je avoir de l'aide ?  Enseignant : Ajouter se laver les mains après les toilettes.	Contacteur la Direction en charge de l'eau  Oui
17	ACF Mme BAKYONO	Lavage des bidons pour lutter contre les dépôts de films avec des feuilles du Nimier	

#### IV. CLOTURE

Madame la Directrice Régionale de l'Agriculture et de la Sécurité Alimentaire du Plateau Central, coordonnatrice nationale du PROGEA/PCL, a remercié tous les acteurs avec lesquels son équipe a travaillé depuis Août 2009 à maintenant pour la mise en œuvre de la Réforme et la Promotion de l'hygiène et de l'Assainissement. Elle a sollicité le même enthousiasme et le même esprit de collaboration pour les autres activités à venir.  
Le mot de clôture a été prononcé par Monsieur le Secrétaire Général de la Région du Plateau Central, qui a assuré la présidence de la rencontre après le départ de monsieur le Secrétaire Général du MEAHA pour raison de calendrier chargé. Il a tenu à remercier tous les participants pour leur implication dans la mise en œuvre des activités du projet et a déclaré close, le séminaire final du PROGEA/PCL au environ de 14h30.

Fait à Ziniaré, le 10 Avril 2013

Le Secrétaire de Séance

Takeshi ONO  
Chef du Projet

Le Secrétaire de Séance

Gisèle TAPSOBA  
Coordonnatrice Nationale

PROGEA 給水施設維持管理・衛生推進活動に関する技術移転セミナー  
議事録抄取

1. 日時 平成 25 年 4 月 10 日 (水) 8:30~15:00
2. 場所 ジェリアレ職業訓練校 大講堂
3. 式次第

- (1) 開会
- (2) プロジェクト成果にかかる発表

内容	発表者
リフォーム活動の総括	・ DRAH/PCL 代表
衛生推進活動の総括	・ DREBA/PCL 代表
リフォームに基づいた給水施設維持管理活動を実施した 場アタからの経験談	・ コミュニ関係者代表 ・ AUE 代表 ・ 修理業者代表
村落および学校における衛生推進活動を実施した 場アタからの経験談	・ 教員代表 ・ 住民リーダー代表

- (3) 質疑応答
- (4) 閉会

4. 議事内容・要点

JICA プルキナファソ事務所森下所長および中央プラトー州知事による開会の辞に続き、本プロジェクト活動に深く関わった複数のアクターが給水施設維持管理・衛生推進活動の成果を発表した。その後の質疑応答の主な内容を以下に要約する。

【質疑応答】

質問	回答
AUE を設立できなかった村落 (1 村) についてその理由は何か。	村落区間の対立が原因で、村落単位で給水施設を共同管理するリフォームに反対している。類似の事例は他にも多く存在しており、プロジェクトではコミュニティや行政機関と共に根気よく啓発活動をしていくことにより、AUE の設立を進めていった。
ポンプ修理業者が活動を行う上での課題はなにかあったのか。	問題点は数多くあるが、主なものとしては、コミュニティとの契約に至るまでの手続きの煩雑さ、PMH 保守巡回完了後の支払の遅れ、PMH 修理費用・スペアパーツ代を過る AUE とのトラブルなどが挙げられる (ポンプ修理業者代表による回答)。
住民衛生アニメーターが活動を行う上でのモチベーションは何か。	プロジェクトではアニメーターの活動はあくまでボランティアベースで行うことを前提としていた。研修や啓発ツールの供与と行政機関による支援を通じて、アニメーターの活動により住民の衛生行動が改善されていくことが実感されることで、彼らの自信とモチベーションにつながっていた。また、衛生コントロールの開催やバッジの根付などの支援が、更なるモチベーションの強化につながったものと考えられる。
教員による PHA 活動のプレゼンテーションの中で、学校と村落コミュニティ間の協働枠組みが必要であるとあったが、COGES や父兄会がその役割を担っていくことが重要であるのか。	プロジェクトでは PHA のターゲットを学校 (児童) と村落コミュニティ (住民) に分けて活動を行っていた。活動を進めていく中で、自然的に両者が協働していく事例も現れている。また、プロジェクト終了前に、教員と住民アニメーターを集め互いの成果や課題について協議するワークショップを開催した。このワークショップは非常に有効であり、今後も両者が協働して PHA 活動を進めていくことが確認された。
パイロットコミュニティにおける賦課金の納入金額が 2011 年は良好だったのに対して、その後あまり納入されていない理由は？各 AUE で PMH 維持管理に必要な資金は集められているのか。	賦課金納入が進まなかった理由としては、2012 年の凶作による収入減とポンプ修理業者による PMH 保守巡回の実施の遅れが挙げられる。AUE が賦課金を納入するのはコミュニティによる給水サービスを受容するためであり、コミュニティが PMH 保守巡回を実施しなければ AUE からの賦課金が納入されないのは自明である。このため、各コミュニティに対しては、その役割を適切に担っていくことを求めたい。他方、AUE による維持管理資金の確保はおおむね進められており、PMH の危険時には迅速に対応することが出来ている。

【コメント】

- リフォーム適用化が持続されていくためには、継続した支援が必要である (2008 年以降の先行していたサヘル地域の教訓からのコメント)。
- 中央プラトー地方でのリフォーム適用化なら PHA 活動が成功したのは、PROGEA だけの活動でなく、他のパートナーとの協力があってからであると考えられる。
- 女性の住民衛生アニメーターのプレゼンテーションにもあったように、プロジェクト終了後も自分たちが活動を継続していくことは非常に重要であり、各アクターが自分たちの役割を果たし、リフォームおよび PHA 活動を継続的に進めていかなければならない。

巻末資料 13 : 収集資料リスト

N°	資料名	保存形式	発行機関	発行年月
1	Plan de Développement des Ressources Humaines de la Direction centrale chargée des Ressources en Eau-AEUE et des Services régionaux chargés des Ressources en Eau-AEUA	ハートコピー	DGRE	Septembre 2008
2	Rapport Sectoriel de la Région du Plateau Central : Bilan Semestriel au 30 Juin 2009	ハートコピー	DRAHRH/PCL	Juillet 2009
3	Atelier Régional d'Information et de Sensibilisation des Acteurs de l'Eau du Nakanbé, Région du Plateau central	ハートコピー	NTAEN*1	Septembre 2008
4	La Réforme du système de gestion des infrastructures hydrauliques d'alimentation en eau potable en milieu rural et semi-urbain, Récuil des Outils d'Application de la Réforme	ハートコピー	DGRE	Novembre 2008
5	Guide de l'animateur pour la mise en œuvre de la Réforme du système de gestion des infrastructures d'hydraulique d'alimentation en eau potable en milieu rural et semi-urbain, Mise en place et Reconnaissance des Association des Usagers de l'Eau	電子データ	PAR	Novembre 2007
6	Manuels sur Déroulement et Animation de la Session de Formation des Associations des Usagers de l'Eau (AUE)	電子データ	PAR	2008
7	Modules de la formation des communes	電子データ	PAR	2008
8	Modules et Outils de la formation des maintenanciers	電子データ	PAR	2008
9	Manuel et Outils à la tournée de suivi	電子データ	PAR	2008
10	Maquette de la plaquette sur la présentation du PAR	電子データ	PAR	
11	Manuels de l'application de la Réforme, Langue Mooré	ハートコピー	PAR	
12	Rapport d'Analyse Prospective et Economique des Services de l'Eau : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Septembre 2005
13	Rapport de Démarrage : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Octobre 2004
14	Compte Rendu de l'Atelier de Validation du Document portant sur l'« Analyse Financière du Service de l'Eau et Propositions de Schemas d'Appui-Conseil et de Suivi-Evaluation » : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Février 2006
15	Rapport d'Inventaire des Points d'Eau, des Acteurs et du Service de l'Eau : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Juillet 2005
16	Analyse de Situation des Equipements Hydrauliques, des Acteurs et du Service de l'Eau : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Juillet 2005
17	Rapport Final d'Exécution de l'Etude : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Mars 2006
18	Analyse Financière du Service de l'Eau et Propositions de Schemas d'Appui-Conseil et de Suivi-Evaluation : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Février 2006
19	Proposition de Schema d'Appui-Conseil pour la Perennité du Service d'Eau en Milieu rural et semi-urbain dans la zone d'intervention du Projet : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Septembre 2005
20	Proposition de Schema de Suivi Evaluation pour la Pérennité du Service d'Eau en milieu rural et semi-urbain dans la zone d'intervention du Projet : Programme Complémentaire du Projet d'Hydraulique Rurale	電子データ	DGAEP/BAD	Septembre 2005
21	Analyse de l'Evolution du Cadre Juridique et Institutionnel et ses Incidences sur l'Application de la Réforme	電子データ	PAR	Décembre 2005

巻末資料 13 : 収集資料リスト

N°	資料名	保存形式	発行機関	発行年月
22	Etude des Modalités de gestion et de Maintenance des Pompe à Motricité Humaine	電子データ	PAR	Janvier 2006
23	Rapport de l'Etude Bibliographique et de l'Etude Socio-Comportementale	電子データ	PAR	Février 2006
24	Opérateurs hydrauliques pour l'entretien des pompes à motricité humaine, les agréments régionaux, contrats et cahiers des charges	電子データ	PAR	Décembre 2006
25	La Pompe INDIA MK II au Burkina Faso	電子データ	PAR	Février 2007
26	Rapports annuels, semestriels, trimestriels et mensuels du Programme de l'Application de la Réforme	電子データ	PAR	2006-2009
27	Rapport sur la Gestion des Adduction d'Eau potable Simplifiées au Burkina Faso	電子データ	Programme Eau et Assainissement	Juillet 2002
28	Mise en œuvre du Programme	電子データ	PAR	Mars 2006
29	Textes Reglementaires pour la mise à l'application de la Réforme	電子データ s	PAR	
30	Animation pour la mise en œuvre du PHV-Est dans le respect de la Réforme des Système de Gestion des Infrastructures d'Alimentation en Eau Potable / PHV-Est	電子データ	PHVest	Novembre 2007
31	Guide de Suivi Externe des COGES	電子データ	DGEB/JICA	Juillet 2008
32	Programme National de l'Approvisionnement en Eau Potable et de l'Assainissement à l'horizon 2015	電子データ/ ハードコピー	DGRE	Novembre 2006
33	PN-AEPA Manuel d'exécution	電子データ	DGRE	Février 2007
34	PN-AEPA Rapport de démarrage	電子データ	DGRE	Mars 2007
35	Opérationnalisation de la stratégie de mise en œuvre de la composante "Infrastructures d'assainissement en milieu rural" du PN-AEPA, Volet 3M éthodes d'animation pour la promotion « hygiène / assainissement » et conditions de pérennisation / diffusion des activités	電子データ	DGRE	Juillet 2009
36	Promotion de l'hygiène et de l'assainissement dans les quartiers en milieu rural : Guide de l'agent de santé	ハードコピー	DHPES/MS <sup>*2</sup>	Novembre 2006
37	Promotion de l'hygiène et de l'assainissement en milieu rural / Guide de formation des maçons à la construction de latrines familiales	ハードコピー	DHPES/MS	Novembre 2006
38	Promotion de l'hygiène et de l'assainissement dans les quartiers en milieu rural / Manuel de formation des Hygiénistes. Module 1/ Promotion de l'hygiène de l'eau de boisson	ハードコピー	DHPES/MS	Novembre 2006
39	Promotion de l'hygiène et de l'assainissement dans les quartiers en milieu rural / Manuel de formation des Hygiénistes. Module 2/ Promotion de la construction, de l'utilisation et de l'entretien des latrines familiales	ハードコピー	DHPES/MS	Novembre 2006
40	Formation des acteurs de la mise en œuvre de l'enseignement des thèmes émergents / Cahier du participant	ハードコピー	DGCRIEF/MEBA	Juillet 2009
41	Description de Composante Eau-Hygiène-Assainissement en milieu rural	電子データ	PADSEA II / DANIDA	Octobre 2004
42	Inventaire National des Ouvrages Hydrauliques (INOH 2009)	電子データ	DEIE	Octobre 2009
43	Rapports de diagnostic sectoriel en vue d'élaboration de Plans Communaux de Développement du secteur de l'Approvisionnement en Eau Potable et d'Assainissement (PCD-AEPA) (Versions provisoires)	電子データ		Novembre 2009
44	Etude sur les pratiques et perceptions des populations sur les méthodes de traitement de l'eau, l'évacuation des excréta et sur le lavage des mains dans les provinces de la Gnagna et du Ganzourgou au Burkina Faso, Rapport provisoire	電子データ	SAWES/UNICEF	Juillet 2009
45	Annuaire Statistique 2008 BurkinaFaso	ハードコピー	MS/DGISS <sup>*3</sup>	Juin 2009
46	Tableau de bord Santé 2008 BurkinaFaso	ハードコピー	MS/DGISS	Juin 2009

巻末資料 13 : 収集資料リスト

N°	資料名	保存形式	発行機関	発行年月
47	Rapport Texhnique Provisoire Les principaux résultats (Mise à jour 2008/premier semestre 2009 des Ouvrages d'AEP)	ハートコピー	MAHRH/SG/ DGRE	Novembre 2009
48	Mieux vaut prévenir que guérir		ACF/Unicef	
49	Rapport annuel PNUD 2008	ハートコピー	PNUD	2009
50	Rapport diagnostic, Plan Communal de Développement du secteur de l'Approvisionnement en Eau Potable et d'Assainissement (PCD-AEPA) des 20 communes du Plateau Central	電子データ	UNICEF	2009
51	Plan Communal de Développement du secteur de l'Approvisionnement en Eau Potable et d'Assainissement des 20 communes du Plateau Central	ハートコピー / 電子データ	UNICEF	2009
52	PN-AEPA 2015, Opérationnalisation de la stratégie de mise en œuvre de la composante « infrastructures d'assainissement en milieu rural » du PN-AEPA, Volet 1: Contexte socio-économique des populations	ハートコピー / 電子データ	DGAEUE	2010
53	PN-AEPA 2015, Opérationnalisation de la stratégie de mise en œuvre de la composante « infrastructures d'assainissement en milieu rural » du PN-AEPA, Volet 2 : Options technologiques	ハートコピー / 電子データ	DGAEUE	2010
54	PN-AEPA 2015, Opérationnalisation de la stratégie de mise en œuvre de la composante « infrastructure d'assainissement en milieu rural » du PN-AEPA, Volet 3 Méthodes d'animation pour la promotion « hygiène / assainissement » et conditions de pérennisation / diffusion des activités, Stratégie opérationnelle en IEC	ハートコピー / 電子データ	DGAEUE	2010
55	PN-AEPA 2015, Opérationnalisation de la stratégie de mise en œuvre de la composante « infrastructures d'assainissement en milieu rural » du PN-AEPA, Volet 4 : stratégies opérationnelles	ハートコピー / 電子データ	DGAEUE	2010
56	Le guide du maire, en approvisionnement en eau potable (AEP)	電子データ	DGRE	2010年9月
57	Le guide du maire, en assainissement, eaux usées et excréta	電子データ	DGRE	2010年9月
58	Rapport sur Capitalisation des expériences d'élaboration des Plans Communaux de Développement Sectoriel Approvisionnement en Eau Potable et Assainissement (PCD-AEPA) dans six (6) communes rurales pilotes et Relecture du Guide Méthodologique et du Canevas Type, Rapport Provisoire de l'étude	電子データ	Banque Mondiale	2010年7月
59	Etudes sur les Prescriptions Techniques spécifiques aux ouvrages d'AEP : Rapport provisoire	電子データ	DGRE	2010
60	Etude de capitalisation de l'assistance à la maîtrise d'ouvrage communale des services d'eau potable, d'hygiène et d'assainissement au Burkina Faso	電子データ	DGRE	2011年3月
61	Etude sur : Volet1 : Élaboration d'un décret relatif aux «Modes de gestion du services public de distribution d'eau potable et leurs conditions d'application» Volet 2 : Etablissement d'un recueil de textes juridiques d'application de la loi d'orientation relative à la gestion de l'eau	電子データ	DGRE	2011年1月
62	Etude sur l'installation de compteurs sur les pompes à motricité humaine	電子データ	DGRE	2010年9月
63	Etude sur l'élaboration d'un cahier des charges des pompes à motricité humaine	電子データ	DGRE	2008年5月
64	Etude sur la contribution financière des bénéficiaires dans les projets d'AEP	電子データ	DGRE	2010年12月
65	Document de capitalisation de l'Assistance à la Maîtrise d'Ouvrage Communale des Services d'Eau Potable, d'Hygiène et d'Assainissement	電子データ	DGRE	2011年8月

巻末資料 13 : 収集資料リスト

N°	資料名	保存形式	発行機関	発行年月
66	Etude de capitalisation de l'Assistance à la Maîtrise d'Ouvrage Communale des Services d'Eau Potable, d'Hygiène et d'Assainissement au Burkina Faso	電子データ	DGRE	2011年7月
67	Cadre stratégique d'extension des services d'AEPA aux populations pauvres et défavorisées en milieu urbain et périurbain, Rapport Préliminaire	電子データ	ONEA	2011年9月
68	Rapport Régional, Bilan Semestre au 30 Juin 2011 sur la mise en oeuvre du PN-AEPA	電子データ	DRAH/PCL	2011年8月
69	Programme Pluri Annuel Oubritenga / Limousin 2010-2012, Volet hydraulique : Renforcement de l'accès à une eau potable de qualité et amélioration des conditions sanitaires dans la Province de l'Oubritenga au Burkina Faso	電子データ	FASOLIM	2011年1月
70	Rapport de Capitalisation finale du Programme d'Application de la Réforme du système de gestion des infrastructures hydrauliques d'alimentation en eau potable en milieu rural et semi urbain (PAR)	電子データ	PAR/ANTEA	2010年5月
71	Termes de Références pour la mission de l'étude d'inscription des recettes et dépenses liées au service public de l'eau et de l'assainissement dans le budget communal	電子データ	DGRE	2012年4月
72	Mission d'assistance à 12 communes rurales à exercer la maîtrise d'ouvrage en AEPA : Document de vulgarisation de l'opérationnalisation de la stratégie d'assainissement en milieu rural	電子データ	WSP/Banque Mondiale BF	
73	Termes de Référence pour l'Audit technique et financier des Adductions d'Eau Potable Simplifiées gérés par délégation	電子データ	DGRE	2011年7月
74	La mise en place de services techniques municipaux d'eau potable et d'assainissement : Retour d'expériences au Burkina Faso	電子データ	Ps-Eau	
75	6 Guides méthodologiques pour une stratégie de développement des services d'eau et d'assainissement	電子データ	Ps-Eau	

\*1 Noyau technique de l'Agence de l'Eau du Nakanbé

\*2 Ministère de la Santé

\*3 Direction Générale de l'Information et des Statistique Sanitaires